WASHINGTON D.C.

І чужому научайтесь,
Й свого не цурайтесь.
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Адреса
Редакції і Адміністрації
'Svoboda', 81-83 Grand St
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНС: HEnderson 5-8744

РІК LXIV Ч. 251. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 31-го ГРУДНЯ 1957 ЦЕНТІВ 5 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, DECEMBER 31, 1957 No. 251. VOL. LXIV

ПЕНТАГОН ОПРАЦЬОВУЄ ПЛЯНИ АТОМОВИХ ЛІТАКІВ І КОРАБЛІВ

Вашингтон. — В найближчих днях департамент оборони має предложити президентові Айзенгаверові плян побудови атомових літаків. Над тими плянами урядові кола довший час нараджувалися і тепер вирішили, що їх можна зреалізувати. Військові фахівці спільно з представниками Комісії Атомової Енергії вирішили, який має бути тип атомового літака і в якому часі він мав би бути готовий. Від військовости справою атомових літаків займається генерал майор Доналд Дж. Керн, який працює в летунстві. Якщо уряд і Конгрес підтримають плян департаменту оборони і признають відповідні фонди, то перший атомовий літак буде готовий до трьох років. Ним може бути якийсь тип теперішнього літака, який буде порушуваний атомовою енергією На перебудову на атомові літаки можуть надаватися міжконтинентальні бомбовики Б-52 або нафтоналивні джетові літаки типу КС-135. Фахівці передбачають, що уряд вирішить будувати новий тип атомового літака, то його будова може потривати до чотирьох років. Деякі фахівці твердять, що не треба керуватися пропагандивними мотивами і почати будову зовсім нового атомового літака, бо тільки тим способом можна буде збудувати добру нову зброю. Та якби воно там не було, вже вирішено, що перший атомовий літак матиме крім атомового, ще й звичайне пальне з огляду на обережність. Передбачають, що Стратегічна Летунська Команда дістане більшу скількість атомових літаків в рр. 1965-70. Сподіваються, що президент Айзенгавер зовсім припинить суперництво між окремими родами зброї, бо воно виходить на шкоду оборонним силам країни. Дехто гадає, що Айзенгавер звільнить деяких шефів штабу, щоб можна осягнути більшу співпрацю між шефами штабу окремих родів зброї. Одночасно департамент оборони повідомив, що, йдучи за вимогами часу, треба було відкласти будову другого атомового літаконосця та за ці гроші будувати атомові підводні човни. Це зарядження не означає, що ЗДА припинюють будувати нові атомові літаконосці, тільки відкладають побудову другого атомового літаконосця на один рік. Фльота домагалася 290 мільйонів долярів на будову атомового літаконосця, але департамент оборони відклав це домагання на один рік, бо за ці гроші мають будувати нові атомові підводні човна для фльоти. Перший атомовий літаконосець має бути готовий в 1961 році і має коштувати 328 мільйонів. Досвід при будові першого атомового літаконосця можна буде використати при будові другого, і також з цієї причини варто було відкласти будову другого літаконосця.

Білий Дім проти невірного розуміння звіту комісії Ґейтера

Геттисбурґ, Па. — Секретар Білого Дому Джеймс С. Гаґерті заявив, що деякі люди невірно розуміють звіт комісії Ґейтера та твердять, що ця країна знаходиться в стані небезпеки збоку СССР. Гаґерті твердив, що в звіті цієї комісії знаходиться твердження про перевагу ЗДА над СССР, і що зміст цього секретного звіту знають крім Президента ще і члени Конґресової Комісії Готовости. Гаґерті сказав, що Президент говоритиме про стан озброєння цієї країни в своїм зверненні до Конґресу „Про Стан Унії" 9-го січня 1958. Повний зміст звіту Ґейтера є відомий тільки нечисленним особам, але преса видрукувала вістку, що в тому звіті говориться про „велику небезпеку для ЗДА" збоку СССР. Ця вістка не є правдива, але уряд не вважає за відповідне, щоб в цілості видрукувати звіт комісії Ґейтера.

Програма переселювання мадярських втікачів кінчається 31-го грудня ц. р.

Геттисбурґ, Па. — Президент Айзенгавер повідомив, що окрема програма переселювання мадярських втікачів закінчується 31-го грудня цього року. Президент висловив надію, що деяка частина мадярських втікачів зможе пребути до ЗДА на основі закону, який Конґрес ухвалив влітї цього року. Одночасно пресовий секретар Білого Дому Джеймс С. Гаґерті заявив репортерам, що Айзенгавер на найближчій сесії Конґресу знову внесе законопроєкт, щоб ті мадярські втікачі, які прибули сюди на тимчасовий побут, могли дістати право старатися про набуття американського громадянства. З усіх 38,000 мадярських втікачів, які прибули до ЗДА, тільки 6,130 дістали іміґраційні візи згідно з іміґраційним законом, а решта прибула на тимчасовий побут. Конґрес на цьогорічній сесії не ухвалив урядової пропозиції про дозвіл мадярським втікачам на постійний побут в цій країні. — Всіх мадярських втікачів було коло 200.000. Вони живуть в Австрії і Юґославії, а деяка частина вернулася додому.

В АМЕРИЦІ

● **Уряд Публічного Здоров'я** в Вашинґтоні передбачає, що цього року число новонароджених дітей перевищить на 98,000 число дітей, народжених у 1956 році, і становитиме 25.3 на кожну тисячу населення. Цього року було більше одружінь і панувала тенденція мати більші родини.

● **Фріда Шуг** із Мілвокі, Висконсин, зробила своєму чоловікові гарний різдвяний подарунок: народила трійнята — хлопчика і дві дівчинки.

● **Ричард Смит** з Обирну, Н. Й., народився 25-го грудня 1868 року і помер на саме Різдво — 25-го грудня цього року, мавши 89 років.

● **Голова Американської Федерації Праці — Конґресу Індустрійних Організацій, Джордж Міні**, промовляючи на прийнятті Італійсько - Американської Ради, закликав американців обережно ставитися до нових совєтських мирових пропозицій, бо треба, мовляв, „добре придивлятися до ворога, який нам загрожує".

● **Канадійський департамент** громадянства і іміґрації обрахував, що цього року прибуло до Канади 285,000 нових іміґрантів. Майже половина їх — це англійці та мадярські втікачі. Серед 244,266 нових іміґрантів, які прибули в перших 9-ох місяцях до Канади, було 135,675 робітників і 108,591 членів їхніх родин.

● **Адміністрація** Південного Каледжу в Лейкленді, Флорида, повідомила 2,000 студентів, які роз'їхалися на різдвяні вакації, що собака, яка була загальним їхнім пестієм, сказилася. Всі студенти, які мають бодай найменший сумнів щодо зараження, повинні перейти курс щеплення проти скаженини.

● **Управа залізничної лінії „Балтімор і Огайо"**, внаслідок зменшення руху на цій лінії, 1-го січня плянує звільнити з праці 2,800 залізничників, тобто 7 відсотків усіх своїх затруднених.

● **Голова Радіової Корпорації Америки, Дейвід Сарнофф**, заявив, що американська електронічна продукція є найбільшою в світі і займає вже 5-те місце в американському промислі.

Три експедиції прямують до південного бігуна

База Скотта. — Керівник ново-зеляндської полярної експедиції, зложеної з шістьох осіб, переможець найвищої у світі гори Монт Евересту, сер Едмунд Гілярі, повідомив в минулу неділю, що він наблизився до південного бігуна на 200 миль і що він переборює денно 40 до 50 миль. Таким чином він сподівається в цьому тижні дійти до південного бігуна, „здобутого" суходільним шляхом у 1911 році експедицією Амундсена. Експедиція Гілярі мала спершу труднощі, бо внаслідку атмосферичних змін сніг і лід розмокли і трудно було посуватись вантажним автам, що ними користується експедиція. Терен ступнево знімається вгору й в минулу неділю експедиція була на висоті 10,400 стіп. Зате англійсько-австралійська експедиція д-ра Вівіяна Фукса знаходиться ще далеко і сподівається дійти до бігуна щойно на половину січня. Совєти повідомили, що вони теж вислали туди свою експедицію, але про її шлях і теперішнє перебування нічого не виявили, зберігаючи, за своїм звичаєм, усі свої ходи в повній тайні. У підбігуновім обширі американці мають свої бази.

Ніксон оптимістично дивиться на новий 1958 рік

Маямі, Фларида. — Віце-президент Ричард М. Ніксон, який перебуває на відпочинку на Флориді, заявив у пресовому інтерв'ю, що „немає найменшої причини з страхом зустрічати Новий Рік, хоч американський нарід мусить собі пригадати, що оборона країни вимагає збільшених видатків". Ніксон казав, що американський нарід любить малі податки і високу життьову стопу, але тепер найважливіша справа для нас — це втримати на потрібному рівні збройні сили ЗДА. „ЗДА мусять втримати на відповідній висоті свої основні збройні засоби, це значить і керовані ракети і далекосяжні джетові бомбовики". СССР має далекосяжні ракети, але і надалі розбудовує своє летунство, і це саме мусять робити і ЗДА, щоб затримати вищість над СССР.

Апеляційний Суд погодився на відкладення шкільної інтеґрації в Далласі

Ню Орлінс, Луїзіяна — Федеральний Окружний Апеляційний Суд погодився 27-го грудня на безтермінове відкладення шкільної інтеґрації в Далласі, Тексас, скасувавши зарядження федерального окружного судді Вільсма Г. Етвелла, згідно з яким об'єднання шкіл мало початися 27-го січня 1958. р. Рішення Федерального Окружного Апеляційного Суду виготовив суддя з Алабами Ричард Т. Райвес, і його підписали судді Воррен Джовнес із Флориди і Джан Р. Бравн із Тексасу. Апеляційний суд заявив, що про початок об'єднання шкіл мають рішати найнижчі федеральні суди, пізнавши добре місцеві відносини.

Уряд плянує зорганізувати півбільйоновий фонд крайньої необхідности

Вашинґтон. — Уряд плянує просити Конґрес про призначення 500 мільйонів долярів на окремий президентський фонд крайньої необхідности, з якого можна б видавати гроші на керовані ракети та на інші оборонні видатки. Ті 500 мільйонів долярів мають бути включені в загальний федеральний бюджет, який Президент предложить Конґресові в січні 1958 року. Крім того має бути в бюджеті окрема сума на приспішення продукції керованих ракет і штучного сателіта. З урядових кол повідомляють, що справу цього окремого фонду Преридента крайньої необхідности обговорювано на останній нараді Крайової Ради Безпеки минулого тижня, але її мають вирішити аж в цьому тижні, коли буде готовий проєкт бюджету на 1959 рік.

● **З Ливану** депортовано до Сирії коло 500 осіб, здебільша арабських утікачів із Палестини, як підозрілий і небезпечний елемент. Бомбові замахи й револьверові атентати в Ливані такі часті, що небезпечно подорожувати в тій країні.

● **У Болгарії** нема ніякої опозиції — твердять комуністи, покликаючись на офіційну статистику виборів, що відбулися попередньої неділі. 99.92% голосували за єдиний урядовий список. У виборах взяло участь круґло 5 мільйонів болгар.

● **У Москві** переназвали одну з головних вулиць — Міщанську — на бульвар Миру.

Проф. Вол. Кубійович про проблеми української наукової політики

Ню Йорк. — В суботу 28 грудня ц. р. Управа Наукового Товариства ім. Шевченка у ЗДА влаштувала наукове засідання з доповіддю проф. д-ра Володимира Кубійовича, голови Европейського НТШ на тему „Проблеми української наукової політики". В засіданні взяло участь понад 50 осіб — членів НТШ і гостей. Проф. В. Кубійович, який прибув до Ню Йорку після своє кількамісячної поїздки по українських осередках Канади і північно-східних стейтах ЗДА, відбутої для зорганізування фінансової допомоги на видання започаткованої вже Енциклопедії Українознавства, висловив на початку доповіді подяку УККА й КУК за моральну підтримку для його заходів на терені ЗДА і Канади і в дальшому торкнувся актуальних завдань, що стоять перед українською наукою у вільному світі. Підкреслюючи, що під сучасну пору завдання української науки — зокрема з огляду на совєтську окупацію українських земель — пов'язані тісно з діями політичної еміґрації — проф. Кубійович з'ясував декілька актуальних завдань української науки, що мали б бути відповіддю на те, що твориться під Совєтами. В дальшому проф. Кубійович з'ясував значення й вагу наукових установ та інститутів, що могли б стати варстатами наукової праці для українських науковців і дослідників і торкнувся теж справи координації методів і завдань українського шкільництва у діяспорі. Наприкінці доповідач підкреслив актуальність і конечність скликання Українського Наукового Конґресу.



Проф. В. Кубійович

Східня Німеччина хоче силою добути визнання її „державности"

Берлін. — Східньо - німецький комуністичний уряд повідомив ЗДА, Англію і Францію, що надалі дипломати наваних трьох західніх держав мусять діставати свої подорожні візи від нього, східньо - німецького уряду, а не від совєтських військових чинників у Східньому Берліні. До цього часу совєтська військова станиця видавала західнім альянтам перепустки на подорож автом з Берліну до Західньої Німеччини почерез широку на 100 миль східньо - німецьку смугу, яка розмежовує Берлін від Заходу. За згаданим повідомленням від 1-го січня 1958 такі перепустки видаватиме тільки східньо - німецький уряд. Цей розпорядок має на цілі примусити три західні держави визнати, якщо не „де юре" (формально), то „де факто" (фактично) східньо - німецьку „державу", з її комуністичним режимом. Захід стоїть на становищі, що тамошній уряд не є вибраний народом, а тільки наставлений Совєтами, і тому не визнають його. Совєти не хочуть допустити до з'єдинення Німеччини, підтримуючи штучно її поділ при помочі німецьких комуністів. Цей останній комуністичний розпорядок є черговим порушенням Москвою Потсдамського договору, за яким визнано свободу рухів воєнних всіх альянтів в обширі Берліну. Совєти згодом відтягнулись від спільного окупаційного управління, а тепер висувають всюди німецьких комуністів.

В Індонезії спорять з приводу останніх подій

Якарта. — Один із творців самостійности Індонезії, кол. віце-президент д-р Мохаммед Гатта, який зрікся був в минулому році на знак протесту проти про-комуністичної політики президента Сукарна, оприлюднив статтю на сторінках соціял-демократичного часопису з гострою критикою проти-голляндської акції уряду. Не обороняючи ні трохи голляндців та солідаризуючись з урядом в домаганні звороту Нової Ґвінеї, Гатта закинув урядові повну непідготованість до акції конфіскації голляндських маєтків в Індонезії, внаслідку чого індонезійській господарці грозить хаос, а населенню голод. У відповідь Гатті індонезійський прем'єр Дюанда оголосив пресове інтерв'ю, в якому він боронить розпорядки уряду. Він признає, що в переходному періоді індонезійська економіка виказуватиме деякі познаки дезорганізації і що може й населення терпітиме недостачі, але, мовляв, цей період швидко минеться. Індонезія засеквеструвала голляндські плянтації, залізниці, кораблі, банки й інші підприємства на збірну вартість понад одного більйона долярів. Дюанда твердить, що цей маєток становить в руках уряду Індонезії „застав" за Нову Ґвінею, поки Голляндія не хоче передати Нової Ґвінеї під індонезійську суверенність. Тим часом з Індонезії виїхала 10-членна військово-комерційна місія до Европи, яка об'їздитиме деякі комуністичні і не-комуністичні країни в пошукуванні за зброєю.

Арх. Макаріос конферує в Греції про справи Кипру

Атени. — Кипрсько-грецький архиєпископ Макаріос, який кілька останніх тижнів перевів був в Ню Йорку на закулісових розмовах з дипломатами, акредитованими при Об'єднаних Націях у зв'язку з сесією Генеральної Асамблеї, вернувшись до Атен перевів довгі наради з грецьким прем'єром і королем Павлом. Він інформував їх про хід нарад над справою Кипру в ОН, де вправді греки осягнули перемогу на терені Політичної Комісії, але не змогли дістати потрібних двох третіх голосів на Генеральній Асамблеї. Арх. Макаріос заявив свою дальшу готовість до переговорів з англійським урядом в імені кипрського населення, однак Англія покищо не змінила свого становища, що Макаріос не може виступати в ролі виключного репрезентанта всіх кипрських мешканців, серед яких є також 100.000 турків, але й навіть всіх тамошніх греків. Все ж, атмосфера на Кипрі значно поправилась. Англійський губернатор Ю. Фут, вперше за останніх 25 років тамошньої англійської адміністрації, відбув у товаристві 12-х вершників, кінно об'їзд різних далеких гірських місцевостей на Кипрі. Його вітали всюди дуже радо. З початком січня він виїздить до Лондону на наради. — В Атенах судитимуть трьох юнаків за бомбовий атентат на американську Бібліотеку 13 грудня ц.р. що спричинив великі втрати. Прізвищ арештованих не оприлюднено.

Відбулося відкриття виставки праць Л. Морозової та С. Литвиненка

Ню Йорк. — В залях Літературно-Мистецького Клюбу у Ню Йорку відбулося в неділю дня 29-го грудня ц. р., відкриття виставки праць малярки Людмили Морозової та водночас із цим виставки різьб відомого українського різьбаря Сергія Литвиненка. Виставка праць образів Л. Морозової (77 праць) присвячена пам'яті професора Київського Художнього Інституту Іполіта Моргилевського, що помер перед 15-и роками. Відкрив виставку коротким словом і привітанням для чисельно зібраних глядачів в імені Управи ЛМКлюбу Святослав Гординський. У відкритті виставки взяло участь теж багато з англомовної американської публіки, між ними теперішній президент Квінс Арт Сосасті п. Едварда Брандстеттер і колишній президент цієї Асоціяції п. Франк Анґрасілі. Квінс Арт Сосасті є найстаршою нюйоркською мистецькою студією (заснована в 1910 році) і в рямцях її працює сьогодні п. Морозова.

Відділ УНС в Асторії пожертвував $1,000 на будову нової церкви

Асторія, Н. Й. — Братство св. о. Николая, місцевий Відділ Українського Народного Союзу ч. 5, пожертвував із своєї каси 1,000 долярів на будову нової української католицької церкви в цьому місці. Старання в справі побудови нового храму ведуться — у прикладній співпраці пароха всч. о. Андрейчука і парафіян — від деякого часу і вже придбано, коштом 37,000 долярів, відповідне місце, на якому буде здвигнена нова церква. Свою значнішу пожертву на цю благородну ціль схвалив Відділ УНС з нагоди своїх річних зборів, які відбулись 15-го грудня та на яких перевибрано знову дотеперішню управу Відділу, з Іваном Сидором, як головою, Павлом Барничем як секретарем і Антоном Климишиним, як касиром. Із звітів виходило, що Відділ виконав і перевиконав свою організаційну квоту в теперішній кампанії та вив'язався з усіх своїх обов'язків, як відносно своєї установи, УНСоюзу, так і своєї громади і спільноти.

ДОЛЛЕС ВИЇДЕ НА З'ЇЗД ДЕРЖАВ БАҐДАДСЬКОГО ПАКТУ

Вашинґтон. — Державний секретар Дж. Фостер Доллес виїде на конференцію держав т. зв. Баґдадського пакту, яка відбудеться в столиці Туреччини, Анкарі, від 27 до 30 січня 1958 р. Повідомлено про це офіційно генерального секретаря тієї організації, іракського міністра Авні Халіді. Середньо-східній азійський оборонний пакт (МЕАТО), відомий під популярною назвою Баґдадського пакту, був оснований 22 листопада 1955 р. в столиці Іраку Баґдаді, як середньо-східній бар'єр проти совєтської експансії по лінії давніх російських мрій — в напрямку до Перської затоки. Через те той пакт був відразу і є досі страшенне поборюваний Москвою та її міжнародною комуністичною пропаґандою. Членами того союзу є Англія, Туреччина, Іран, Ірак і Пакістан. З'єдинені Держави офіційно туди не належать, але приступили до господарської, а в минулому році також до військової комісії тієї організації. Два члени Баґдадського пакту — Англія і Туреччина — є членами НАТО, а Англія і Пакістан є членами Південно-східнього азійського оборонного пакту (СЕАТО) куди також належать ЗДА. Ото ж З'єдинені Держави вважають, що однаково Баґдадський пакт, як СЕАТО повинні бути докладно інформовані про військове плянування і всі інші справи НАТО, що в половині грудня відбуло свій з'їзд у Парижі. Деякі члени НАТО пропонували, щоб всі ці три воєнно-політичні бльоки — НАТО, МЕАТО і СЕАТО — об'єднати разом, але американські чинники висловили острах, щоб тоді така велика міжнародна організація не стала своєрідним суперником Об'єднаних Націй і тому рішено тримати тільки тісний взаємний інформаційний зв'язок. Заповідження особистої участи державного секретаря Доллеса на найближчій конференції держав Баґдадського пакту викликало здогад, наче б ЗДА задумували тепер офіційно приступити туди. Офіційно заперечено цьому, заявивши, що вправді ця справа завжди є одверта, проте покищо ЗДА не змінили свого становища, що краще їм не бути членом МЕАТО. Свою участю в тій організації ЗДА не хочуть насторожувати й відштовхувати від себе Єгипту, який ставиться вороже до Баґдадського пакту, вважаючи його своєрідним суперником Арабської Ліґи та порушенням концепції „невтральности" мусульманських держав. Внаслідку наближення Савді Арабії, Ливану і Йорданії до Іраку і Ірану, членів Баґдадського пакту, пропаґандивна кампанія проти Баґдадського пакту обмежилась до двох арабських держав із сильними совєтськими впливами — Єгипту і Сирії. Доллес заявив, що його приявність на тому з'їзді має підкреслити вагу, що її ЗДА прикладають до Баґдадського пакту.

Москва пропонує гроші і поміч „всім потребуючим"

Каїро. — Большевицькі делеґати на так званій „Конференції солідарности азійсько-африканських народів" в столиці Єгипту повели від свого першого виступу на пленумі тієї конференції і на її комісіях проти-західню пропаґанду всіми можливими засобами: від лайки й обвинувачень під адресою головно ЗДА, Англії і Франції, до підлещування азійсько-африканським країнам та пропонування їм своєї всебічної допомоги. Голова Міжнародного економічного інституту в Москві, Арзуманьян А. Аґофановіч заявив на тій конференції в Каїро в минулу п'ятницю 27 ц. м., що Совєти готові дати фінансову і технічну допомогу всім народам Азії і Африки „як брати братам". „Скажіть нам, чого потребуєте, а ми вам це дамо". Знову ж в наступному дні, в минулу суботу, головний совєтський представник Шараф Р. Радіопов заявив на Комісії боротьби проти імперіялізму, що Совєти готові всебічно підтримати „всі рухи за незалежність" — від Альжиру по нову Ґвінею. Крім цих двох країн, що їх треба визволити проти Франції і Голляндії, большевицький репрезентант назвав ще Тайван (Формозу), як ніби „окуповану" американцями, та Йорданію, яку треба „визволити" від її власного теперішнього режиму, ніби підпорядкованого „імперіялістичній" доктрині Айзенгавера. Як дуже цей з'їзд 400 делеґатів із 40 країн опанований комуністами і їх поплентачами, вказує на це факт, що, наприклад, на комісії для справи роззброєння єгипетські члени зажадали додатково включити до резолюційної комісії совєтського представника, який раніше туди не належав. Всі єгипетські делеґати на тому з'їзді, які грають ролю господарів, це найбільші совєтофіли й найбільш фанатичні противники Заходу в режимі президента Нассера. У висліді того з'їзду мабуть покличуть до життя постійний Секретаріят у Каїро з єгипетським громадянином у проводі. За коментарями західніх обсерваторів, ця нова станиця мала б стати центром совєтської пропаґанди на Азію і Африку.

У СВІТІ

● **В Індії** міністерство освіти визнало англійську мову за другу обов'язкову мову в усіх крайових університетах. До цього часу вона була першою. Ступнево введено, як головну викладову мову, мову гінду. Деякі індійські націоналісти хочуть взагалі здеґрадувати англійську мову, як необов'язкову в навчанні, і заборонити її, як мову викладову, проте уряд цьому спротивився.

● **В Австралії**, після довшого зволікання, міністерство здоров'я спільно з міністерством освіти перевело обов'язкове щеплення шкільних дітей вакциною Солка проти дитячого паралічу. Нащеплено вже 90% дітей нижче від 15 років.

● **У Варшаві** поліція перевела напередодні Різдва велику облаву на чорному ринку. Заарештовано 95 осіб. Сконфісковано різних товарів на $56,000. Частина цих товарів була закордонного походження, але здебільша це були продукти з державних крамниць, куди трудно протиснутись.

● **Кол. західньо - німецький** міністер фінансів, а тепер міністер справедливости, д-р Фріц Шефер обчислив, що коли б Західня Німеччина хотіла рекомпенсувати всю шкоду, заподіяну окремим особам за гітлерівських часів, то мусіла б витратити щонайменше $6,700,000,000, а це захитало б німецькою економікою. Жидівські організації добачили в цій заяві заповідь припинення дальшої виплати відшкодувань і зняли крик. Уряд офіційно заявив, що признані відшкодування і далі будуть виплачуватись.

● **В Японії помер д-р Шумей Окава**, єдиний з-поміж 28-х обвинувачених воєнних злочинців, якого не засуджено на ніяку кару. В 1946-му році на судовій розправі проти японських спричинників війни він раптом кинувся з п'ястуками на підсудного японського прем'єра Гідекі Тойо. Окаву віддали під обсервацію до шпиталю для умовохворих, і через два роки звільнили. В 1931 році він був директором Манджурської залізниці і підготовив замах на японський поїзд, давши цим притоку Японії вмаршувати до Манджурії, відірвати її від Китаю і проголосити ту країну як окрему Манджурську державу під кермою цісаря Пу-І. Окава був одним із лідерів крайнього японського націоналізму.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays (Saturday and Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріяли.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ПЕРЕД СЕСІЄЮ КОНҐРЕСУ

Друга сесія 85-го Конґресу зійдеться 7 січня у куди складнішій внутрішній і міжнародній ситуації, ніж це було 30 серня, коли вона роз'їхалась. В міжчасі Совєти проголосили свій успіх у винайденні далекосяжної міжконтинентальної ракети. Перший скептицизм щодо вірогідности цієї совєтської вістки розвіявся після вистрелення двох „спутніків". Американське громадянство, зокрема американські політичні кола, були заскочені подвійно: була вражена національна амбіція, але водночас відчуто острах за стан збройних сил ЗДА. Глибоке враження викликала остання недуга Айзенгавера, яка актуалізувала проблему заступництва Президента на випадок його нездібности виконувати свої обов'язки. Ускладнились і господарські справи: висока промислова коньюнктура із підвищенням платень та цін, поруч із зростом грошового обороту — все це породило небезпеку інфляції. Протиінфляційні заходи позначились скупістю кредиту і збільшенням безробіття. Одне й друге викликало стривоження в світі праці.

З великих міжнародних справ з того ж часу згадаємо дві: дальший поступ совєтських впливів на Середньому Сході при невдачі нової середньосхідньої американської політики, сформульованої у т. зв. доктрині Айзенгавера, та складність взаємин між ЗДА і західніми союзниками, що її виявила остання Паризька конференція НАТО. Таким чином перед Конґресом вигринули нові проблеми — важкі і складні, від розв'язання яких залежить майбутність країни і вільного світу. Вони, безумовно, можуть дати притоку до зросту критики під адресою уряду. В деяких американських часописах, як тижневик „Нюзвік" і ін., появились вислідн анкети, переведеної ними в широких колах громадянства. Члени Конґресу стоятимуть під тиском неспокійних настроїв своїх виборців: як це сталося, що Совєти „б'ють" Америку в ділянці технології, чи дійсно Америка має достатньо енергійний провід, чи виправдалось довір'я до нинішнього Президента, як військового фахівця, що стояв на сторожі збройного примату Америки у світі, чи варто витрачати дальші колосальні суми на допомогу закордонові, замість давати їх на власну армію, чи шкільно-виховна система в Америці не вимагає глибоких і ґрунтовних реформ... Ці і подібні сумніви „сірої людини" в Америці, оправдані вони чи ні, існують і американські законодатці віддзеркалюватимуть їх у своїх виступах в Конґресі. Додаймо, що з попередньої сесії залишилась добра пайка законопроєктів не поладнаних, і що вони автоматично виринуть на комісіях і на пленумі.

Тому найближча сесія Конґресу буде напевне дуже цікава. Зв'язкові між штабом Білого Дому й окремими департаментами та обома палатами Конґресу, врешті й сам Президент, впливатимуть на те, щоб стурбовані настрої громадянства стали поштовхом не для пустословної критики, а для жвавішої і діловитішої конструктивної праці Конґресу. „Скінчімо з самозадоволенням і закасаймо рукави!" — лунає здорове гасло за два тижні перед початком нової сесії. Очевидно, що в обох партіях знайдуться люди, які допоможуть перевірити ситуацію в критичному світлі. Якщо ведені тепер і деякі майбутні конґресові переслухання доведуть до конкретних проєктів направи, то це буде записане в добро Конґресу. Це м. ін. стосується суперництва різних родів зброї у розвитку керованих ракет, розпорошених дослідів над цими самими проблемами чи реорганізації теперішньої схеми секретаріяту оборони і верхівки Пентаґону. На цю тему появилась в останніх днях заява колишнього команданта американського летунства генерала Ч. Спааца: він рекомендує Конґресові прийняти реорганізаційний закон із скасуванням цивільних департаментів армії, фльоти і летунства.

Хвилюють громадянство і такі справи, як расова проблема (події в Литтл Року), як потреба закону про охорону робітників проти корупції їхніх самозванчих юнійних репрезентантів (скандалістика Джіма Гоффи), як проблема будови нових шкіл і нової сіті крайових шляхів. Є ще не поладнана справа нового іміґраційного закону, чи пак поладнана минулою сесією дуже поверхово і незадовільно. Невідомо, чи і як відіб'ється на різних інших справах більша щедрість Конґресу щодо нових кредитів на військові цілі, головно на керовані ракети. Чи збільшення бюджету державної оборони вплине на пожвавлення промислу? Чи може Конґрес рекомендуватиме громадянству „затягнути пояс" у зв'язку з потребою більших видатків на військо? Всі ці справи так близько цікавлять широкі кола народу, що ця сесія Конґресу звертає на себе очі, поки ще вона зійшлася.

В СТАДІЇ ПОСТУПОВОГО РОЗКЛАДУ

Викликана минулорічними ревеляціями Хрущова про дегенератські дії Сталіна і потім антинародною і погромницькою політикою Москви у відношенні до поневолених нею народів криза в п'ятиколонній комуністичній партії З'єдинених Держав Америки поглиблюється з кожним місяцем і переходить вже у стадію відкритого й поступового розкладу. Виявами цього розкладу були вже не тільки ревізіоністичні, але й ліквідаторські настрої в партії, що проявилися під час лютневої конвенції компартії і нарад її екзекутивного комітету в червні ц. р. в пропозиціях ліквідувати партію і переходити на становище „асоціяції", у втечі з партії таких партійних головачів, як Говард Фаст та Джозеф Кларк, у масовому відході зневіреного й обуреного членства і вкінці у гострій фінансовій та ідеологічній кризі „Дейлі Воркеру".

Писанина комуністичних і проґресивних фанатиків, що, мовляв, уся ця компартійна криза тимчасова, що вона викликана... репресіями ЕфБіАй супроти членів комуністичної партії на місцях, і що вона є тільки ознакою „великої моральної сили" комуністичної партії ЗДА, виявилася, як багато вже разів, звичайним блефом, призначеним хіба для „підкріплення сердець" горстки поплентачів і ренеґатів. Як виходить бо з дальшого розвитку подій в американській компартії, розклад у ній пішов так далеко, що вона стала в обличчі вже не індивідуальних відходів, але перед наявним розколом і втратою свого партійного органу, що на протязі 34 років був її голосником і прапором.

Глибину й засяг цього розколу висвітлив сам голова крайового комітету компартії, 76-річний Вільям З. Фостер, у своїй статті, надрукованій в партійному журналі „Политикел Афферс". У цій статті Фостер заатакував не тільки Джана Гейтса, головного редактора „Дейлі Воркеру" і провідника групи „ревізіоністів" у проводі американської компартії, але й крайового секретаря цієї партії, відомого комуністичного діяча Юджина Денніса, за те, що він намагається вдержати „центраlістичну позицію" поміж „правовірним" лівим і правим крилом, що його очолює Гейтс. Денніса обвинувачує Фостер не тільки у сприянні „ревізіонізмові", що, як відомо, був засуджений у московській декларації 12 комуністичних партій, опублікований 16 листопада ц. р. як „головна небезпека для комуністичного руху", але й у тому, що він таким чином поглиблює існуючу партійну кризу. За словами Фостера, Денніс, ставлячись примирливо до фракції Гейтса і намагаючись узгіднити ревізіонізм тієї фракції з офійною політикою партії діє ясно на шкоду комуністичної партії й інтересів міжнародного комунізму.

Водночас із ним Фостер заатакував ще рішучіше самого Гейтса, як головного редактора офіційного органу партії „Дейлі Воркер", заявляючи, що цього часопису не можна вважати вже органом комуністичної партії ЗДА, а хіба тільки „рупором" самого Гейтса й інших членів теперішньої редакції.

Виступ Фостера проти Гейтса і в дальшому його виступ проти „опортунізму" Денніса, як секретаря партії, був попереджений гострою критикою американського ревізіонізму, проведеною у совєтській пресі Б. Пономарьовим, в якій цей московський експерт у справах закордонних компартій засудив американський ревізіонізм, вимагаючи від проводу компартії ЗДА рішучих дій для зліквідування такого шкідливого з погляду міжнародної комуністичної солідарности стану речей.

Це й дає підставу думати, що виступ Фостера проти Гейтса, як і відсудження ним „Дейлі Воркеру", як комуністичного органу, був подиктований Москвою.

Що так воно є насправді, доказує рішення крайового екзекутивного комітету комуністичної партії ЗДА, прийняте на секретному зібранні в суботу 21 грудня ц. р. в справі негайного (ще в місяці грудні ц. р.) припинення дальшого видавання „Дейлі Воркер'у". Прийнято це рішення зараз же після опублікування статті Фостера, значить, воно є дальшим заходом в рямцях акції „на ліквідування ревізіоністів". Припиненням дотеперішнього офіційного органу провід американської компартії намагається не так зліквідувати самого Гейтса, як комуніста, як передусім знищити „оперативну базу", що її створили собі Гейтс і його співробітники з „Дейлі Воркеру".

Це рішення провід компартії ЗДА прийняв великою більшістю голосів, 19-ма проти одного. Єдиним противником цього рішення був, як виявилося із заяви, надрукованої в „Дейлі Воркер", сам його головний редактор Джан Гейтс, який назвав постанову екзекутивного комітету не зобов'язуючою для себе і заявив, що він буде продовжувати видавання цього часопису навіть проти волі проводу компартії.

Чи вдасться це Гейтсові? „Дейлі Воркер" „працює" з величезним дефіцитом, і тираж його, з уваги на безупинний відплив членів із партії, зменшується з кожним днем. В 1938 році тираж „Дейлі Воркеру" становив 20 тисяч, минулого року в жовтні — уже тільки 7.395 і в в жовтні цього року впав до 5,574 примірників. Водночас із цим кількість членів компартії зменшилася з 80,000 осіб до 12,000. Позбавлений підтримки екзекутивного комітету і більшости льояльних до нього компартійців, Гейтс скорше чи пізніше буде змушений сам припинити видавання очолюваного ним часопису і покоритися партії або — за прикладом Фаста і Кларка — вийти з неї. Так чи інакше, перемога буде по боці Москви, але вона поступового розкладу американської компартії вже не припинить.

БУРЯ В ІНДОНЕЗІЇ

Останні події в Індонезії, зв'язаний із цим, мабуть, виїзд її президента Сукарно і комуністична небезпека в цій далекій країні, звернули увагу цілого світу на цю колишню багату голляндську колонію, яка декілька років тому стала самостійною. Головною, хоч більше зовнішною, причиною протиголляндських заворушень в цій країні було непорозуміння з урядом Голляндії в справі Нової Ґвінеї, яку індонезійці вважають за частину Індонезії і тепер вимагають її звільнення від голляндського панування.

Індонезія складається з чотирьох великих островів — Яви, Суматри, Південного Борнео та Целебеса і, крім того, з понад 3.000 інших невеликих островів. Відстань між найбільш віддаленими островами цієї країни така велика як, наприклад, між Ірляндією і Туреччиною. Очевидно, що ця розлегла і відстала в культурному відношенні держава, що має понад 78 мільйонів населення, не є стабільною, і то тим більше, що різні відосередні впливи діють на кожному більшому острові, передусім на Суматрі.

По сотнях років голляндського панування, в 1946 році Сукарно підняв повстання і, по трьох роках жорстокої боротьби, 28 жовтня 1949 року, здобув для Індонезії самостійність. Спочатку нова республіка була нібито федерацією 16-ти автономних країн, але вже в серпні 1950 року федеральна система була замінена унітарною, і права федеральних країн скасовано.

Нова Ґвінея, за яку тепер іде боротьба, не ввійшла в склад нової держави при її заснуванні в 1949 році, але на мировій конференції з Голляндією устійнено, що протягом 12-ти місяців шляхом прямих переговорів буде вирішений статут Нової Ґвінеї. Одначе, до цього часу голляндський та індонезійський уряди не могли договоритися, при чому Індонезія майже кожного року висувала це питання перед Об'єднаними Націями, оскаржуючи Голляндію в колоніялізмі.

Таке поступовання голляндців призвело до теперішньої кризи. У відповідь на зволікання індонезійський уряд 2 грудня ц. р. розпочав акцію, вимагаючи негайного виїзду з Індонезії 50,000 голляндців, більшість з яких народилися в тій країні і займали важливі пости в торгівлі, банках, промислі та транспортній системі. Але індонезійський уряд розпочавши акцію, не врахував її наслідків. Провід над юрбою взяли в свої руки професпілкові організації, опановані комуністами. Почалися грабежі. Професпілки на власну руку конфіскували голляндські банки, і це викликало майже цілковитий параліч господарського життя. Проте, комуністи якраз і хотіли такого розвитку подій, щоб в загальному хаосі здобути владу і опанувати країну. Комуністична партія Індонезії є другою найсильнішою партією в тій країні.

Протикомуністичні сили сконцентровані переважно в партії Мослем і частинно в армії. Вони, мабуть, і спричинилися до того, що президент Сукарно відійшов від влади. Сукарно — не комуніст і навіть не прихильник комуністів, він — своєрідний індонезійський Нассер. Шукаючи оперття проти Голляндії і не знаходячи його на Заході, він чимраз більше схилявся до Москви і при минулорічній поїздці до СССР вихваляв публічно совєтський устрій. На його запрошення Ворошилов їздив цього року до Індонезії. Москва давала різного роду економічну допомогу Індонезії, але з кожною допомогою висилала в цю відсталу країну своїх техніків та дорадників, які краще розуміються на підривно-аґітаційній роботі, як на машинах, які мали обслуговувати. В скорому часі Індонезія була завалена большевицькою демагогічною літературою, яка „вияснювала" відсталому населенню „історичні здобутки" в СССР, а сам Сукарно в своїх виступах ці „здобутки" підтверджував. Тож не диво, що Індонезія опинилася у великій мірі під совєтським посереднім впливом.

З другого боку, не можна не обвинувачувати Голляндію і до деякої міри Об'єднані Нації в певній інертності щодо індонезійських домагань. Нема сумніву, що Нова Ґвінея належить Індонезії і що її населення таки хоче визволитися з-під голляндського колоніяльного панування. Правда, Голляндія вклала величезні капітали в розбудову Нової Ґвінеї, але це їй не дає жадного права продовжувати своє колоніяльне панування. Відмовляючи Індонезії права на Нову Ґвінею, голляндці посередньо допомагають Москві, бо цим самим змушують індонезійців прислухатися до московських підшептів.

Об'єднані Нації вже давно повинні були б зробити натиск на Голляндію, щоб вона або згодилася на включення Нової Ґвінеї до Індонезії, або договорилася з її урядом щодо дальшої долі Нової Ґвінеї. Захід повинен нарешті зрозуміти, що епоха колоніялізму вже скінчилася і всякі спроби затримати колоніяльне панування це є тільки вода на млин Кремлю, який шукає причини під'юджувати азійсько-африканські народи проти Заходу. Франція сім років боролася проти самостійницьких прагнень Індо-Китаю. Подібне може статися в Ндонезії. Нову Ґвінею голляндці все одно втратять, але в цілій Індонезії Москва може стати твердою ногою. Ліквідація решток колоніялізму є єдиним шляхом, на який повинні стати такі країни, як Голляндія чи Франція.

ТОЧИТЬ ЛИСТЯ КАШТАНІВ ІРЖА...

Точить листя каштанів іржа...
Може й нашій весні є межа?

Як зелені, веселі гаї,
Не обсипались думи мої.

Наче зливу шумливу в маю,
Чую в серці я пісню свою.

І хоч листя каштана в іржі,
А коханню — немає межі.

ОЛЕКСА ЮЩЕНКО

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

В ІМ'Я ПРАВДИ

Високоповажаний Пане Редакторе:

Прошу ласкаво помістити на сторінках „Свободи" оце спростування.

У „Шляху" ч. 42 з дня 30 жовтня ц. р. була поміщена стаття під заголовком: „Золотий Ювілей Священства Всч. о. Володимира Довговича". В цій статті сказано таке: „Пропам'ятна заслуга Всч. Ювілята — його діяльність як голови Української Ради, з осідком у Ню Йорку 1916 р., коли то за старанням тої організації Конґрес З'єдинених Держав ухвалив Український День — 21 квітня 1916 р." Під таким самим заголовком і з таким самим змістом появилась також стаття в „Америці", ч. 225 з дня 4 грудня ц. р.

В ім'я правди я оцим рішуче заявляю, що ні о. В. Довгович ані Українська Рада, яку він очолював, нічим не були причетні до Українського Дня; вони не брали найменшої участи в стараннях про цей День. Як видно з обидвох статтей, поміщених у „Шляху" і в „Америці", то ніби заслугу чи ніби признання за Український День, що відбувся 40 років тому, приписав Ювілятові та його Українській Раді д-р Семен Демидчук, а Ювілят прийняв це за добру монету, хоч ані він ані ніхто з Української Ради ні пальцем не рухнув, щоб цей День дістати. Я ніяк не можу зрозуміти, яка ціль була в тому, щоб свідомо перекрутити чи догори дном вивернути правду, бо ж не можна припустити, щоб д-р Демидчук, як дописувач до „Свободи", не читав статті, поміщеної в її ювілейному Альманаху за 1953 рік під заголовком: „Українська справа в Америці під час першої світової війни"... У згаданій статті було майже документально описано, як саме прийшло до Українського Дня.

Також годиться мені ствердити, що Конґрес ЗДА не ухвалював Українського Дня, тільки в Конґресі, себто в Сенаті та Палаті Репрезентантів перейшла була однодушно така сама резолюція, якою Конґрес взивав президента ЗДА, щоб він вибрав і призначив день для збірок фондів в цілій Америці на допомогу українцям, які потерпіли внаслідок (першої) світової війни. Президент Вудро Вилсон призначив такий День на 21 квітня 1917 р., а не 1916 року, як це говорять статті, що були поміщені у „Шляху" і в „Америці".

о. П. Понятишин

РОЗМОВА ПРО ЗНИЖКУ В ЕКОНОМІЦІ

— Чому так журишся? Хата в тебе власна, авто нової марки та й, гадаю, в банку є якесь там конто з трьома зерами.

— Як не турбуватися, коли з усіх боків говорять і пишуть про економічну знижку, або, як дехто це називає, малу депресію. Зменшуються особисті прибутки американських громадян, зменшується число затруднених, маліють промислові інвестиції, щораз менше число замовлень дістають деякі фабрики, і, єдине, що збільшується, — це число безробітних, яке в листопаді дійшло вже до 3,200,000.

— Хоч усе це правда, що ти сказав, одначе немає причини до турбот. Мусиш знати, що в цій вільній демократичній країні навіть під час найбільшого добробуту число безробітних становить коло двох мільйонів. Під час другої світової війни було понад мільйон безробітних, але тоді просто полювали за тими, які могли працювати і не були на військовій службі.

— Ти готов твердити, що немає знижки в продукції і що не погіршується економіка країни, але ж ти сам напевно маєш знайомих, що втратили працю і живуть із допомоги, яку дістають із фондів для безробітних.

— Ніхто не може цього заперечити, не роблю цього і я. Але я схильний вірити секретареві праці Джеймсові Мічеллові, який минулого тижня на пресовій конференції сказав, що не можна називати навіть малою депресією того, що діється в нашій економіці, бо це — звичайне циклічне достосовування господарства до нових умовин. Такі економічні цикли повторюються періодично, коли деяких товарів стає забагато і покупці не можуть їх розкупити, бо мають подостатку. Подібна знижка продукції була вже в 1949 і 1954 роках, і після того достосування чи переставлення продукції економіка підносилась і з кожним роком побивала рекорди попередніх років. Те саме відбувається й тепер. На думку секретаря праці, в найближчих місяцях 1958 року число безробітних дещо збільшиться в порівнянні з теперішнім станом, але воно не дійде до 6-ох мільйонів, як це було в 1949 році.

— Деякі економісти передбачають, що в першій половині 1958 року буде понад 5 мільйонів безробітних. Мічелл, як член кабінету Айзенгавера, мабуть, не хоче виявити всієї правди про погіршення економіки, бо республіканці хвалилися і хваляться, що під час урядування Айзенгавера господарство ЗДА дійшло до небувалого в історії рівня.

— Помиляєшся. Теперішній уряд нічого не приховує. Окремі фахівці пильно стежать за станом економіки, їхні передбачення справджувалися в попередніх роках, і тому можна сподіватися, що вони й тепер засновані на твердих фактах.

— Ти згадав про економічні факти, і я хочу їх тобі пригадати. Товариство Американських Залізниць повідомило, що попереднього тижня перевезено товарів залізницями у 603,036 вагонах. Це — на 14,802 вагони менше, як в тижні, що був передтим (2.4 відсот-

(Закінчення на 7 стор.)

Володимир Янів

РЕІНКАРНАЦІЯ МУРІВ

Подорожні враження з Італії

(11)

З цього погляду ціла пропасть лягла між християнською Грецією й християнським Римом. Коли Греція в страху перед поворотом ідолопоклонства елімінує різьбу з церков (а деякі тенденції змагають навіть до виелімінування ікони), тоді Рим освячує почитання різьби. І послідовно: у Візантії ікона змагає до підкреслення духового, отже до деформації тіла; в Римі іконопис найвищих вершин сягає саме у реалізмі, чи пак у портреті можливо найдовершенішої краси.

В загальному стилі мощі святих часом сховані в сумерку крипт, але частіше вони виставлені для загального оглядання. Якщо вони не змуміфіковані, то все ж виставлені до почитання так, що якнайбільше нагадують мумії: з посмертними масками чи модельованнями на обличчі, у багатих ризах. Послідовно, звичай класти під вівтарями реалістичні різьби святих, які нагадують мумії, чи пак дуже реалістично зображують муки і смерть святих і Христа. Це вповні відповідає тій поставі італійця, який при молитві любить рукою доторкнутися різьби, чи навіть погладити рукою постать. Признаюся, що такий спосіб адорації до речі, спільний для більшости романських народів, зокрема, завважений мною в Еспанії й Портуґалії, — мене прикро вражає. У цім „реалізмі" молитви відчуваю брак віри в духове піднесення. Воно діє на мене так, як вкладання рук невірного Томи у Христові рани... А проте, вірні при доторку справді наче застигають у дивнім екстазі і наче вичікують, що надприродна сила сплине із різьби, не здібні уявити, як це так чудесна сила могла б сплинути без матеріяльного посередництва... При повнім признанні й навіть подиві для духовости Европи, формованої „матеріялізованим" реалізмом Риму, мушу визнати, що нам — українцям — таки більше промовляють „безтілесні" з'яви візантійського мистецтва, подібно як більше імпонують нам сухі постаті аскетів, як повновиді постаті Рубенса, у якого людське тіло деформується в масі м'яса. Але може саме тому занадто легко піддаємося ми ілюзіям і піддаємо мрійництву, далекому від твердих законів життя...

Розуміння тілесного, що веде до афірмації тіла, до захоплення ним, до культу тіла мусить з природи речі довести до окресленої постави супроти смерти, як чинника, що нищить тіло. І тут насамперед охота зберегти тіло, якщо не у його властивій формі, то бодай у його перетворенні в попіл. Звідти охота відповідно похоронити тіло. Тому італійські цвинтарі — це щось своєрідніше, ніж італійські міста, які виростають з італійської природи. Коли ми в німців могли б найкраще говорити про цвинтарні гаї, які у голляндців перетворюються у модернім вигляді про цвинтарні парки з прегарною — мелянхолійно-настроєвою водною декорацією, тоді у італійців важко говорити про цвинтар інакше, як про справжнє місто померлих.

„Урбе" — місто — це була коротка назва Риму, що з міста розвинувся в імперію, не перестаючи бути насамперед містом у протиставленні до всієї величезної опанованої території. „Урбе" — це ціла філософія цього нефілософічнішого народу, — це світогляд, вирослий на культі міста, що у висліді дав нам культуру міста у протиставленні до культури села, лісу, степу чи пустині... І найбільш згущеним символом цієї культури є в Італії цвинтар, для якого характеристичний камінь, а на якому зелень має тільки підрядну ролю додаткової декорації, у меншій мірі навіть як вона цю декоративну ролю сповняє у римській віллі чи палаці.

Свої палаци, свої віллі й свої „чиншові доми" має й італійське місто вмерлих: там же поруч розкішних мавзолеїв, багатих родинних гробниць, мистецько вивершених індивідуальних гробів, також довгі кам'яні бльоки, які мають 3-5 поверхів внизу — нижче від нормальної поверхні — і 7 чи більше поверхів понад землею. У ті бльоки вкладають домовину поруч домовини. Отвір замуровується плитою, на якій є місце для імени й прізвища, основних дат і знимки; а перед плитою залишається мале місце на вазонок з квітами чи на свічечки, запалювані у задушний день. Щоб засвітити свічку чи поставити квітку на сьомому поверсі, треба лізти драбиною. Можна уявити, як виглядає ця „стіна плачу" коли біля неї стають нараз усі родини покійників. Може є певна симпліфікація похоронного обряду в тому всуванні домовин у тісні клітки, але таки залишається при тому почуття певної тривалости, незнищимости.

Нахил до патосу у нагромаджуванні постатей, у „концентруванні слави", у „співанні осанни", у замилуванні до тріюмфу й до вінчання лаврами — це, зрештою, вияв відомої вже сили людей, що стоять на землі і ходять по землі, що сповнені динаміки ставання, що включені у могутній струмінь життя. Струмінь життя, як вияв радости життя й сили, — як дуже нагадує він струмінь води, отого другого поруч із землею "елементу", який так зворушував уяву античних філософів. І справді, говорячи про Рим, важко забути про воду. І то, щонайменше, з двох причин: чисто оптично — вода є одним із найхарактеристичніших декоративних засобів Риму і цілої Італії. Вона у безлічі водограїв стала настільки питоменною для Риму, що, наприклад, інформатор про Портуґалію називає одно із старовинних міст Портуґалії — Браґу — „другим Римом" саме з огляду на велику кількість декоративних колодязів і водограїв. Але вода — це рівночасно передумова всякого розвитку й сили, зокрема на півдні. І коли ми сповнені подиву перед „антеїзмом" римлян, перед їх життєрадісністю, що пливе з глибокого пов'язання із землею, то мусимо розуміти і їх тріюмфальну пісню на честь води, як елементу світу, як джерела життя й символу життя. І тому римські фонтани у Римі — це не тільки декорація, але також знам'я сили і бажання могутности. Як це дивно, коли у багатшій на воду Франції водограї у скверах чи в парках здебільша з ощадності нечинні, і коли вони рівночасно безперервно злагіднюють приємним холодом спеку в Італії. Це порівняння підказує здогад, що Італія втратила б віру у себе, якби замовк дзюркіт водограїв, бо це віщувало б вичерпання джерел творчости... І нагадується принагідно чуте оповідання, що европейці не змогли захопити пустинних володарів ні казковим багатсвом золота, ні надзвичайною технікою винаходів, але захопили їх лазничкою й душем... Чи ж у розумінні царів пустині не значило те, що могутній той, хто має воду? Воду, яка обертає пустиню в оазу? Яка ж сила, — з цього пункту бачення — мусить бути в Римі, де стільки води марнується на декорацію чи на приємність!

Мені здається, що базиліка св. Петра багато втратила б на своїй красі без тіні колонад Берніні, але й без вічного шепоту водограїв Мадерни. Якась певність вічного порядку пливе з того постійного шепоту водяних струмків, який чуємо вдень і вночі, у кожній порі дня й року, при кожній погоді, як шум моря чи верхів'я дерев. Мені здається, що навіть незабобонну цілком людину опанував би неспокій якогось таємного віщування, якби він враз не почув того шепоту, якби він не відчув на собі розбризкуваних капель, стаючи поблизу тих простих у своїй конструкції і рівночасно (а може тому!) таких елеґантних водопадів.

Ми вже знаємо, як комбінації водограїв на „Піяцца дель Пополо" чи на площі Навонна стали одним із важливих чинників симетричної побудови площ.

Одна з найважливіших і найрухливіших артерій Риму, площа Езедра, у безпосереднім сусідстві станції (Терміні) наче завмирає у той час, коли чистять водограй. І, навпаки, навіть тоді, коли вночі зменшується рух авт і автобусів, вона жива й радісна, якщо у штучним освітленні діє водограй. Тільки водограй „наяд" на площі Езері — на вільному від водограїв Мадерни — багатий на мітологічні

(Закінчення на 7 стор.)

ТРИБУНА У.Н.СОЮЗУ

Рік III Грудень 1957 Ч. 12 (24)

Д. Галичин

ВИХОВАННЯ МОЛОДІ

Говорити чи писати про виховання молоді, це те саме, що говорити про якусь дуже звичайну, та оклепану справу. Бо цією справою цікавиться уся суспільність. Нею займаються родичі, церква, школа, окремі виховники.

І це зовсім зрозуміле, що ця справа така важлива. Вона ж заторкує самі основи нації, бо яким буде виховання молоді, такою буде опісля і ціла суспільність, ціла нація. Саме тому до цієї справи прикладається таку велику увагу, звертається на неї таку велику увагу. Огевидно, саме виховання відбувається в різні способи. Одним із важливих способів і засобів у вихосуванні молоді, це відповідна книжка, це відповідний журнал.

„Веселка"

Дитячий журнал „Веселка" є одним із тих способів, з яким ми підходимо, якого ми вживаємо при вихованні молоді. Цей журнал читають діти різного віку, його читають менші і більші, молодші і старші діти, одним словом, його читає молодь. Його вживають, ним послугуються при науці дітей учителі по школах. Він сьогодні став одним із важливих підручників в українських школах, українських дитячих садках, не лише в З'єдинених Державах Америки, але і в Канаді, Південній Америці, та в різних заморських країнах. „Веселка" своїм зверхнім виглядом, своїми чудовими красками, а зокрема, своїм добре підібраним та відповідним змістом, є зразковою дитячою публікацією, на якій можуть взоруватись і інші дитячі видання.

Український Технічний Інститут

Коли мова про виховання дорослої молоді, а зокрема, коли мова про вище виховання ,то очевидно, для цієї цілі потрібно вже вищої школи, потрібно і кваліфікованих учителів-професорів. І саме на американській землі ми маємо таку вищу школу, маємо Український Технічний Інститут, де, крім відповідних фахових студій, українську дитину окружає своя рідна українська атмосфера, українські професори, де українська молодь може набрати, і напевно набере, крім відповідного фахового знання, також і українського духа, де українська дитина дістане це українське підложжя, ті українські основи, на яких вона зможе оперти своє дальше виховання.

Саме тепер Український Технічний Інститут віднісся окремою відозвою до громадянства в справі піддержки цього Інституту. З цією відозвою повинні познайомитись також і члени УНСоюзу ,зокрема, ці члени, що в шкільному віці, а познайомившись із її змістом, опісля відповідно поступити. Бо немає сумніву, що ця вища школа заслуговує на піддержку всього громадянства, а в тім, також і всього нашого членства.

Ця піддержка згаданого Інституту може бути двоякою. Грошевий даток на стипендію для бідних студентів чи знову на будову самої школи, це один із способів піддержки. Другим способом піддержки є вже самий запис на науку в Інституті.

Як відомо, то кошти навчання в високих школах Америки є під теперішню пору навіть дуже високі. Саме, під цим оглядом, Український Технічний Інститут стає у великій пригоді, даючи своїми низькими оплатами можливість студіювання навіть і біднішим студентам. Тому, наша поміч для Інституту, це поміч нашій студіюючій молоді.

Степан Куропась

ЗАБЕЗПЕЧУЙМО СЕБЕ ВЧАС

Обезпечення в Америці належить до конечности. Воно не є люксусом, не є плаченням місячних вкладок до організацій, вкладок, які ніколи не повертають, а які платимо не раз не знаючи навіть защо. Але платимо тому, що плачення вкладок є доказом нашої станової чи організаційної приналежности. На обезпеченню є побудоване життя в Америці і без нього ні в кут ні в двері. Замало є купити авто; треба його обезпечити від огню, крадежу, випадку. Те саме з домом, меблями і т. п. і не раз виглядає так, що ми витрачаємо великі суми гроша на асекурацію, а нічого з того не маємо.

Щасливі ті, що не мають ні крадежу, ні вогню, ні торнада, хоч в душі не раз бунтуються проти таких на перший погляд „непотрібних" видатків. Але в нещастю? Як же раді є люди, що в час забезпечили своє авто, меблі, хату, бо без цього могла б наступити руїна того всього, що вони придбали.

А обезпечення від наглої і несподіваної? Це найважливіший чинник в житті кожної людини. Як все добре, як ми здорові, як маємо працю, то нащо нам обезпечення на життя? Нащо нам складати гроші на асекураційні поліси, платні за життя, коли такі гроші можемо складати до банку і брати відсотки, або можемо вложити в бизнес!? Це все виглядає логічно, коли все в порядку. Але від добробуту нема обезпечення, воно є потрібне лише в нещастю. Обезпечення на життя є одиноким, де плачення місячних вкладок оплачується. Як все йде добре, ми щасливі ,але як зайде потреба, можемо свої вкладки дістати назад в готівці, а в разі ще більшого нещастя — наші вкладки дістають спадкоємці сторицею. Але про все треба подбати вчас! І то вчас, не лише тому, що ми молодші і вкладки менші, що наша заробітня спроможність з віком маліє і входить не раз до мінімуму. Але вчас тому, -що життя людське є великим капіталом, який треба вчас обезпечити і привикнути до того обов'язку платити для себе і на себе. Ми знаємо, що в Америці є 80 мільйонів людей, що мають обезпечення на життя, але знаємо теж,що є 19 мільйонів таких людей, що такого обезпечення з різних причин не можуть дістати, бо запізно про нього подумали. Тепер вони застарі чи нездорові або вже тепер не можуть платити високі вкладки.

Доказом того, що значить асекурація, хай послужить такий приклад: Всі знаємо бувшого сенатора зі стейту Висканcин, Джозефа МекКарті. Бувший старшина морської піхоти, здоровий, в силі віку, добрий бесідник, кар'єра перед ним стелилася без огляду на те, що мав багато противників. І хто сподівався, що зійде так ненадійно з цього світу? Зійде без якогось нещасливого випадку, а помре природною смертю? За свого життя він майна не придбав, бо походив з бідної родини і не мав ще часу доробитися. Одиноким його майном була по його смерти асекурація, про яку він подбав вчас.

Тому ще тепер, під час передконвенційної кампанії, ті українці, що ще стоять осторонь УНСоюзу, повинні подбати про те, щоб забезпечити себе і свої родини і нашу українську майбутність у цій нашій організації.

Микола Давискиба

ПІДСУМКИ ПРАЦІ

Грудень — це найважливіший місяць у житті і розвитку УНСоюзу. В тому місяці кожен Відділ УНСоюзу повинен відбути, згідно із статутом, свої річні загальні збори, вислухати звідомлення управи, зокрема, звіту із приходів і розходів Відділу, як теж вибрати нову управу. Від доброї й активної управи Відділу залежить не тільки дальший поступ у праці Відділу, але й також його чисельний зріст.

Відбування таких річних зборів тим важливіше, що частина Відділів не бере активної участи у проголошуваних екзекутивою УНСоюзу кампаніях, зокрема, в кампанії за збільшення членства. Завданням зборів пригадати і проводові Відділу і його членам, що майже в кожній місцевості знаходиться ще багато українців поза Відділом, які не включилися в ряди УНСоюзу, не зважаючи на те, що це лежить в інтересі і самих їх і їхніх родин. Під сучасну пору багато людей помирає несподівано на різні хвороби, але про це не всі думають і всі дбають про те, що крім куплення хати, авта, телевізії та всякого іншого треба забезпечити себе на випадок смерти. Не дай Боже нещастя, а все придбане добро буде втрачене, бо родина необезпеченої людини не буде мати чим платити рат і довгів. Тому теж дуже розсудливо подумати заздалегідь про відповідне забезпечення в УНСоюзі.

Треба старатися зберегти для УНСоюзу і з цим для нашої української справи кожного українця й українку. Треба скінчити із поглядом, закоріненим серед загалу членства УНСоюзу, що приєднування членів до своєї забезпеченевої організації є обов'язком і завданням тільки членів управи Відділу чи союзових організаторів. Тим ча-

(Закінчення на стор. 4-ій)

Ярослав Падох

ГАРЯЧА БОРОТЬБА В ХОЛОДНОМУ ЛИСТОПАДІ

БОГДАН ЗОРИЧ З ТОРОНТА ВТРЕТЄ ПЕРШУНОМ. — Д-р ВАСИЛЬ ПАЛІДВОР З СТЕМФОРДУ ДРУГИМ У ЛИСТОПАДІ. — ТРИ ВІДДІЛИ: 153 З ФИЛАДЕЛФІЇ, 432 З ТОРОНТА І 114 З ШИКАГО ПЕРЕСТУПИЛИ СОТНЮ ЧЛЕНІВ. — УСПІХ 240 ВІДДІЛУ В КЛІВЛЕНДІ

Химерна зима цього року на нашім Сході. В листопаді, в цім звичайно такім лагіднім листопаді, потиснули були морози, як за добрих часів, бувало, десь під Сяноком чи Стриєм. А в пору, коли пишуться ці слова, дме гарячий весняний вітер, хоч на календарі стоїть грізна зима. Та неждано холодні дні союзового листопаду зогрівала гаряча боротьба за почесть першуна. Старі, знані змагуни стояли в перших рядах листопадового змагу. Хто зі союзовців не знає їх! Ось попереду .всіх вояк-дивізійник, Іван Одежинський, що перший перейшов у цій кампанії сотню членів. До своїх 110 членів він доложив ще одну, незмінну десятку нових членів. Та його число 120 членів не стоїть так самітно, як стояло довгі раніші місяці. Ось вже під цього вояка підступає гострим маршом його найгрізніший суперник, Богдан Зорич з Торонта.

Утративши багато часу на підготову великих союзових днів в Торонті, він показав у листопаді, що він потрапить. 22 нових членів приніс він УНСоюзові і своєму Відділові в новім подарунку. Та ще за короткий був його листопадовий скок. Хоч здобув він вже втретє першенство в наших місячних кампаніях, то все ж ще не доскочив до позиції Івана Одежинського й не відібрав від нього прапору першуна всієї кампанії. Але Богдан вже тільки крок від Івана. 120 членів придбав Відділ Одежинського в цій кампанії. 116, отже тільки на чотири менше, здобув Відділ Зорича. Як довго ще Одежинський зорітиме Зоричеві і всій союзовій громаді першим у кампанії? Не багато часу залишилося до кінця змагання. Чи в останнім місяці, останнім штурмом здобуде перемогу наш бойовий канадієць над переможцем филаделфійцем? Що за гарячий грудень готують нашій кампанії наші першуни!

Як же важко додати щось нове до того, що знає наш союзовий загал, про першуна, Богдана Зорича. Це він від ряду літ кермує найбільшим відділом УНСоюзу у Канаді. Це він щороку і щомісяця здобуває нові десятки і сотні нових членів для Союзу. Минулого року він сам зобов'язався придбати сотню членів і додержав слова. В цьогорічній кампанії він також єдиний із усіх Відділів прийняв найвищу квоту, нову сотню, і вже в цілості виконав її. Замітні не тільки численні здобутки його кампанії. Він теж першун у вартості здобутих поліс. Ось чи не глянути б нам, для прикладу, тим, які думають, що найкраща поліса це п'ятисотдолярова, на вислід цьогомісячної праці Богдана Зорича. На 22 нових членів він забезпечив 13 старших і 9 молоді. Одна поліса на 4,000 дол., чотири на 2,000 дол., одна на 1,500 дол., 13 на 1,000 дол. і тільки три на 500 дол. Пересічна вартість поліс проданих ним в листопаді виносить як на наші відносини, імпозантну суму 1,272 дол. А в Торонті живуть такі самі люди, як деінде, які потребують такого самого забезпечення для себе і своїх родин, як всі інші.

Три соткарі

Листопад замітний ще тим, що в нім, крім 153 Відділу Одежинського, який перейшов сотню членів в попередньому місяці, прибули ще два дальші соткарі. Один це 432 Відділ ім. Т. Шевченка з Торонта, а другий 114 Відділ ім. св. Володимира з Шикаго. Оба Відділи від самих початків брали активну участь у кампанії й проводи обох, а саме предсідник 432 Відділу Микола Мота та секретар Б. Зорич, як теж предсідник 114 Відділу, Микола Ткачук і секретар того Відділу Володимир Бережан, заслужили собі на велике признання за цей успіх. Побажати б другим Відділам, які йдуть за ними, а, зокрема, двом передовим Відділам в Шикаго, а саме 432 і 221, щоб і вони включилися і побільшили цю велику трійку соткарів.

Щаслива тринадцятка

Тринадцятка і чорний кіт, що перебіг дорогу, приносили нещастя в старім краю. Та тут, в новому краю, все, як відомо, інакше. Тринадцятка принесла великий успіх секретареві Братства ім. св. Арх. Михаїла, 350 Відділу УНСоюзу в Стемфорді, д-рові Василеві Палідворові. Тринадцять аплікацій прислав він в місяці листопаді і ця його тринадцятка не тільки дозволила його Відділові виконати та грубо перевищити свою квоту, але й здобути друге місце в листопадовій кампанії.

Це вже не перший організаційний успіх д-ра Палідвора. Від грудня 1950 р., коли він був обраний на секретаря свого Відділу, він кожного року приєднував нових членів. В деякі менше, в деякі більше, але не було року без приросту членів. Разом він здобув 75 членів, з того вже в цьому році 21.

Успіх секретаря переможного 350 Відділу тим замітніший і цінніший, що це вже літня людина, що має за собою довгий життєвий шлях, шлях повний трудів і посвяти для загальної справи. Проте д-р Палідвор, це бувший вояк, а вояк відходить на спочинок щойно тоді, як зачинається його вояцька варта на тому світі. Тому то він, прибувши до цього краю в осени 1949 р., вже в грудні 1950 р. став на відповідальну службу відділового секретаря й сповняє її безперервно досі. Тому то він, як пише в листі, „не одну суботу й не одну неділю переміряв пішком місто з одного кінця до другого, стукаючи до дверей, які не відчинялися, говорячи до людей, які не слухали". Але впертість та розумний підхід до кожного кандидата на

(Закінчення на стор. 4-тій)

НА ПОРОЗІ НОВОГО РОКУ

Правда, надруковані в цьому випуску „Трибуни УНС" матеріяли, зокрема, звіти рекордового і касового департаментів відносяться ще до листопада, а кінцеворічні підсумки нашої праці матимемо щойно в звітах, що будуть опубліковані з кінцем січня, то тим не менше сьогодні ми кінчаємо „старий" 1957-ий рік, отже стоїмо, можна б сказати, дослівно на порозі нового вже 1958-го року.

Підсумків нашої праці за 1957-ий рік ми вже не змінимо і вони будуть такі, які є. І хоч вони сьогодні ще не відомі, то все ж таки на підставі того, що відомо за одинадцять місяців, цей рік, який сьогодні кінчаємо, напевно належатиме до кращих років союзової активности і її результатів. Згідно бо з дотеперішніми підрахунками, надзвичайна організаційна кампанія УНСоюзу, яка велась з інтересними змаганнями між Відділами і організаторами, виконана на приблизно 90 відсотків, себто із 5,000 нових членів, які були ціллю цієї кампанії, здобуто понад 4,200. в тому ж самому часі багато членів відпало, одні внаслідок смерти, інші з інших причин, але це є прикметою живої організації, а факт, що УНСоюз збільшився на поважну кількість членів, свідчить, що він є справді живою організацією, з великим минулим і ще більшим майбутнім.

Сьогодні, на порозі нового року, маємо на увазі, зокрема, нашу найближчу майбутність, саме цей новий рік, що є для нашої організації тим найважливішим четвертим, себто конвенційним роком. Відомо бо, що в 1958-му році, в місяці травні, відбудеться уже 24-та з черги конвенція УНСоюзу, з підсумками праці і розвитку нашої організації за минулих чотири роки та з важливими рішеннями на черговиx чотири роки.

Як сказано, кінцевих підсумків за 1957-ий рік ми вже не потрапимо змінити, але для перебігу і висліду конвенції може мати рішальне значення цих 5 місяців, що нас ще від неї відділяє. Рішальне значення матимуть делеґати, яких ми виберемо, після проголошення конвенції, щоб нас на цій конвенції репрезентували і за нас та для нас рішали. Рішальне значення матиме також і наша праця та наш досвід в організаційній праці саме за цих найближчих 5 місяців, бо хоч їх результат і не буде охоплений звітами, то тим не менше вони будуть у великій мірі базою наших рішень.

Конвенція буде проголошена вже в черговому числі „Свободи", себто в першому новорічному виданні органу УНСоюзу, і з цим проголошенням ця конвенція вже практично почнеться. Що більше, підготова конвенції часом може бути важливіша від самої конвенції, яка буде вже логічним завершенням тієї підготови, яка буде переведена впродовж найближчих 5 місяців.

У цій рішальній підготові до конвенції є дві найголовніші справи: 1. хто прийде на конвенцію, щоб репрезентувати 72,000 членів УНСоюзу, і 2. з чим він прийде. Очевидно, що на конті кожного делеґата буде вписана праця його Відділу та його самого за всі минулі чотири роки, але праця за тих 5 місяців, що ще залишаються до конвенції, може цей „рекорд" відповідно поправити і поліпшити, може бути тим кінцем, що хвалить діло.

Це має на думці і Головний Уряд УНС, пляную чи проголосити нову, вже конвенційну організаційну кампанію негайно після проголошення конвенції. Нова кампанія передбачатиме ряд користей і нагород, подібно, як їх давала кампанія, що сьогодні закінчується. Але найбільшою заохотою в новій кампанії буде таки сама конвенція.

Звертаємо на це увагу вже сьогодні, на порозі нового року, щоб у цьому новому змаганні, яке стоїть перед нами та яке повинно бути найбільше і найуспішніше за всі часи, не втрачати ані одного дня. Хто з нас у цій кампанії скоріше вирушить, той швидше добіжить до мети і той дістане вінок переможця. Різдвяний час, з взаємними побажаннями, відвідинами і гостинами, зокрема, добре надається до того, щоб зробити в цій новій кампанії, в цьому новому великому змаганні рішальний скок до мети: найбільшої кількости нових членів, що їх повинен кожний Відділ здобути і принести в подарунку 24-ій головній конвенції УНСоюзу.

Це й було б тією великою радістю і тим великим успіхом, що їх бажаємо собі взаємно з нагоди Різдв'яних Свят і Нового Року.

75,000 ЧЛЕНІВ — ЦІЛЬ ПЕРЕДКОНВЕНЦІЙНОЇ КАМПАНІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ! ЧЛЕНСТВО В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ — ЦЕ ВАШ НАЦІОНАЛЬНИЙ ОБОВ'ЯЗОК І ОСОБИСТИЙ ІНТЕРЕС! ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У.Н.СОЮЗУ!

† Д-р Лука Мишуга

АМЕРИКАНСЬКА УКРАЇНА

(26)

Щоб так сталося, як ми собі бажаємо, треба трохи хлопського розуму. А в першу чергу не треба бути „цісарською дитиною", що на цісарський приказ („бефель") стріляла б до рідного батька і рідної мами, як це буває навіть при хлопських страйках. А хто з наших людей сумнівається в правді того, що пише „Свобода", то хай він запитається думки американця на питання: „Чи то було б добре, якби ми так у Галичині і на інших українських землях піднесли революцію проти того гнету, який там панує, і силою відперли кривду та завели такий лад, як тут?

Вячеслав Будзиновський доповнює ці погляди описом новітніх революцій, являючись противником масових і явних вибухів, які ворог може легко здавити, а зате подає, що тепер розпочинаються революції при помочі нищення майна гнобителя і при помочі скритовбивств, доконуваних на органах поборюваної держави чи поборюваного уряду. Каже, що таку революцію роблять не маси, а поодинокі особи або дрібні комітети. Нові методи революції є теж для революціонерів менше небезпечні, легші до виконання і тому можуть бути успішніші.

Разом з тим подається широкі відомості про заворушення в Росії, про бунти селян і серед армії, щоб переконати нашого іміґранта, що нарід то сила, тільки, як у нас, покищо — дрімуча. „Свобода" започаткувала теж збірку на допомогу Української Революційної Партії, пишучи:

„Тепер, коли в Росії кипить, коли там змагається назадництво з поступом, воля з неволею, темнота зі світлом — чи ми маємо мовчати і байдужно до того всього приглядатися? Які ж ми патріоти? Чи не є тоді тільки фразами наше балакання про любов до України? Хто справжній патріот, хто бажає волі Україні під Росією, хай негайно зложить лепту на престол Вітчизни, бо два рази дає, хто скоро дає, і хто вчас дає Не забуваймо й те, що, помагаючи українським революціонерам, ми рівночасно поможемо визволитись усім іншим націям, що стогнуть у ярмі російської бюрократії, та причинимося до скріплення сили українського елементу в Австрії, а навіть в Америці.

Але що властиво означають ті слова: революція і революціонери? І на те „Свобода" відповідає:

Революція — це акція за зміну ладу. Ведуть її ті, що невдоволені з існуючих відносин. А найбільшим апостолом революції є звичайно порожній і голодний шлунок, бо він з природи перший протестує проти такого „порядку", в якім людина змушена голодувати, а то й рідний край покидати ради кусника хліба. Який би не був золотий колись лад, то тепер є такий, що нагорі є багатирі і пануючі, а внизу нуждарі і поневолені. Ті, що нагорі, кажуть, що такий порядок є природній і що це є „святий обов'язок" такий лад боронити. Бо:

„Все, що маємо, походить з ласки Бога. Його мудрості подобалося, що одні є бідні, а другі багаті. Бурити той лад — значить буритись проти волі Бога. З волею Божою треба годитись. Кого Бог поставив на вище становище, тому нижчі винні послух і пошану. Кара за непослух — пекло, місце вічних мук. А всі терпіння на землі, і голод і нужда і недостаток, є нічим супроти терпінь, які нас ждуть у пеклі. Мудрості Божій уже так подобалося, що одні є бідні, а другі багаті, і тому порядкові не треба противитись".

Апостоли отого „святого порядку" назвали боротьбу проти нього — революцією, а тих, що впоминалися за хліб, за потоптану справедливість — революціонерами. Тому не треба лякатися цієї назви, хоч би революцію названо навіть самим чортом. Факт є, що така революційна боротьба вже зачалась і що українському народові, голодному, бідному й поневоленому, треба стати по стороні революції, бо ліпшої долі не вижебраємо і просьбами не вимолимо. Крім того треба пам'ятати, що покора, щоправда, небеса пробиває, але до ситого і пануючого — не промовляє! Так званий віками освячений лад не є ділом Божим, але ділом людей. А що люди створили, те й можуть змінити. Що одним вільно було зробити, то другим вільно знищити, якщо воно для них шкідливе. А Бог певно не хотів, щоб один носив на голові золоту корону, а другий подерту шапку.

Ось у Ляцькім упали трупом наші селяни і то за таку малу зміну „святого ладу" як наради в справі заведення виборчої реформи! До українських селян, що хотіли радити над своєю долею, стріляло військо як до псів, бо польсько-австрійська влада бажала заховати „старий ад".

Як довго, український хлопе, будеш зносити це лихо спокійно? — питається „Свобода".

Чи можна в такім положенні не стати революціонером? Чи трупи в Ляцькім, чи сецесія нашої молоді, що покинула львівський університет за зневагу української мови, або та боротьба в університеті між польською і українською молоддю не вказують на те, що українському народові лишається тільки шлях боротьби-революції, якщо хоче позбутися гнобителів?

У зв'язку з кривавими подіями в Галичині розпочала „Свобода" збірку на Боєвий Фонд. Зібрані в той спосіб фонди висилано, як виказують проголошувані звіти, на піддержання боєвої акції. Зібрані гроші висилано трьом галицьким партіям: національно-демократичній, радикальній і соціялістичній. Накликувано тоді іміґрацію зложити на боєвий фонд у Галичині $5,000.

„Свобода" виясню є, що це тяжко вести пропаґанду за допомогу боєвій акції, бо можна таки від самих наших людей за таку пропаґанду ще й по голові дістати, але це є нашим обов'язком несвідомих навчити. А за це заплатою буде та свідомість, що ми зробили свою роботу. Тому:

З подвоєною енерґією та завзятістю возьмімся до праці з тою свідомістю, що кожний доляр, зібраний на Боєвий Фонд, це один удар більше в голови гнобителів українського народу в краю, це цеголка більше до відбудування вільної України.

Тільки і тут завжди пам'ятаймо, що наше національне питання розв'яжеться не в Галичині, але на Україні. Тому теж пам'ятаймо на фонд, який дає матеріяльну піддержку Революційній Українській Партії на Великій Україні. Тому збираймо наш народній податок на підмогу братів наших українців (з Наддніпрянщини), що стають до кривавої боротьби за свої права. А прийде час, що нарід український, коли видобудеться з кайданів, простягне до нас свобідну руку і подякує нам, що ми не забули за нього, коли він був у потребі.

В „Свободі" з 24-го травня 1906 р., в якій оголошено започатковану збірку на Боєвий Фонд, виказано в звіті, що зібрано вже на ту ціль $1,170.31. У відозві, що поміщена в тім самім числі, читаємо між іншим таке:

Коли будете читати ту відозву, там, у старім краю, чути тяжкий стогін і плач. Увесь нарід український стогне, бо не годен розбити тюрми, не годен добути собі волі, свободи. Саме тепер, коли ми безжурно ладимося до балів і забав, там у краю ляцькі посіпаки справили українцям червоний, кривавий баль. Полилася невинна кров українських дітей, жінок та старців! По арештах мучаться найкращі українські патріоти. Держать їх там у холоді та голоді, а вдома плачуть голодні діти. Той плач бездольних дітей, той стан невинних українських арештантів, що терплять за народнє діло, несеться до нас за море і кличе: Поможіть нам! Вдови і сироти по тих, що порубані й пострілянi невинно на розказ наших катів, взивають нас: Поратуйте нас! А невинно пролита кров українських мучеників із свіжих могил кличе до нас: Ми впали за долю українського народу, ми голови свої поклали за святе діло, дітей осиротили, життя віддали за рідний край, а ви ж, браття, ви, американські українці, що гадаєте вчинити, чим і як послужити своїй Вітчині?

НАЙШИРША БАЗА

Це вже записано в історії, що Американська Україна почалась з появою „Свободи", 64 роки тому та з заснуванням Українського Народного Союзу рік згл. пів року пізніше в 1894-му році. В історії записана також і рішальна роля УНСоюзу в рості та багатобічному розвиткові нашої спільноти в цій країні. Цей розвиток сьогодні та в майбутньому залежить багато від співпраці і між поодинокими нашими братсько-запомоговими Союзами і від того, чи і до якої міри потраплять використати створену ними найстаршу базу нашого суспільного життя інші організації, подиктовані чи то новими потребами нашого життя, чи дальшими етапами розвитку нашої спільноти. Інтересні міркування на цю тему появились в Бюлетені Української Кредитової спілки в Рачестер, Н. Й. в статті п. В. Г. під заголовком: „Організаційна база УКС, Братські Союзи і життєві обезпечення". Цю статтю з деякими скороченнями передруковуємо.

Кредитові спілки постають звичайно серед гурта людей, яких в'яже з собою щось спільного, як наприклад, спільне місце праці, спільна приналежність до якоїсь організації, церкви чи громади. Кредитові спілки не можуть поширювати своєї організаційної діяльности на принагідних людей, які нічим не зв'язані з такими середовищами.

Наша Українська Кредитова Спілка основана на базі двох братських запомогових Союзів, Українського Народного Союзу і Українського Робітничого Союзу і ця база досить широка, бо обіймає майже цілу українську громаду в Рачестері. Всі повнолітні члени відділів тих Союзів, а також члени їх родин мають не тільки право, але й обов'язок стати членами Української Кредитової Спілки. У відділах тих братських Союзів є громадяни різних політичних і релігійних переконань, члени різних громадських середовищ і парафіяни всіх українських церков. Тому й наша організаційна база є широка, обіймаюча широкі кола українського громадянства і також доступна кожночасно для всіх тих, що ще не є в її рамцях.

А тепер приглянься на підставі конкретних даних, як велика ця організаційна база.

До Українського Народного Союзу належить 2,424 українських громадян Рачестеру. Вони є членами 9-ох рачестерських Відділів: 1. Т-во „Запорожська Січ" ч Від. 367 — 624 члени, 2. Т-во „Український Народний Дім" ч. Від. 316 — 526 членів, 3. Братство св. Йосафата ч. Від. 217 — 486 членів, 4. Відділ УНС (при „Самопомочі") ч. від. 437 — 232 членів, 5. С-тво св. Анни ч. Від. 343 — 185 членів, 6. С-тво Рожд. Пр. Богородиці ч. Від. 36 — 167 членів, 7. Т-во ім. Т. Шевченка ч. Від. 286 — 154 члени, 8. Бр. св. Юрія Переможця ч. Від. 282 — 37 членів, 9. Т-во ім. І. Франка ч. Від. 269 — 13 членів.

До Українського Робітничого Союзу належать 431 громадян Рачестеру. Вони зорганізовані в 3-ох відділах.

Отже в теперішній час є в Рачестері 2855 членів двох українських братських Союзів. В тім числі є коло 800 дітей, неповнолітніх членів Союзів. Коли брати на увагу тільки повнолітніх членів Союзів, то нашу організаційну базу можемо означати числом 2,100. Коли брати на увагу найближчі родини тих членів і їх організації, то ця база є багато більша і на нашу думку доступна для всіх українських громадян Рачестеру.

Що є братські, запомогові Союзи?

Нас цікавить, чому саме найбільше українців є зорганізованих у відділах братських Союзів і чому членство їх постійно збільшується щороку.

В рідному краю мали ми різні організації, економічні, просвітні, політичні, спортово-руханкові й інші, а про обезпеченеві, такі, як їх маємо в Америці, знали ми дуже мало або зовсім нічого. Одиноке наше товариство взаїмних обезпечень „Карпатія" у Львові, нее виявило в своїй діяльності більшої енергії й ініціятиви з причин непригожих обставин і інших перешкод.

Братські Союзи — це обезпеченеві, запомогові організації, це кооперативні товариства і товариства обезпечень на життя.

Життьові обезпечення дійшли в останніх роках до надзвичайного розвитку. З кожним роком число обезпечених зростає і росте також сума обезпечення. Статистика про життьове обезпечення виказує, що під теперішню пору *на кожних 10 осіб сім має* якесь обезпечення і тому життьові обезпечення є величезною ділянкою народного господарства в Америці.

Цей розвиток завдячують життьові обезпечення своїм завданням, які вони сповняють серед широких суспільних верств народу. Завдання ті є матеріяльні й ідейні.

До матеріяльних завдань належить забезпечення рідні на випадок смерти батьків родини, забезпечення віна для доньки чи сина або певного капіталу на їх виховання, запевнення виплати якоїсь суми грошей для себе самого на старші літа або просто безпечна інвестиція своїх власних грошей.

Читачі напевно знають, що при такім обезпеченні нема ніякого ризика для забезпеченого і що в нас переводять такі обезпечення загально відомі і кріпкі фінансово братські організації Український Народний Союз і Український Робітничий Союз, а крім них також Провидіння і Народна Поміч.

Головною метою життьового обезпечення є забезпечити будучність рідні або власної старости. Коли хтось забезпечується, наприклад, на 1000 долярів на 20 років, то за таке обезпечення платить невелику місячну вкладку впродовж 20 рр. Як доживе ди тих років, на які обезпечився, то йому асекураційне товариство виплачує цілий обезпеченевий капітал $1000 і тоді він тією сумою грошей користується, як йому вигідно. Коли ж не доживе до тих родів, на які обезпечився, тоді хоч би заплатив у реченці тільки одну вкладку, товариство виплачує цілий обезпечений капітал у користь спадкоємців, жінки чи дітей покійного.

Такий спосіб обезпечення надається найкраще також для забезпеки долі дітей. Так обезпечені діти, коли дійдуть до повноліття і будуть потребувати готівки, щоб завести власне господарство або на продовження своєї науки, дістануть потрібну суму грошей з виплаченого обезпечення. Подрібні і точні інформації зацікавлені можуть дістати в секретарів відділів братських Союзів.

Побіч цих матеріяльних завдань життьові обезпечення сповняють також завдання ідейні. Вони виховують суспільність в ощадності та привичають до певної системи і порядку господарности. Кожний, що обезпечує своє життя, ставить собі певну ціль, яку хоче осягнути при помочі обезпечення. Це додає йому енергії і витривалости та приневолює його до тривкої праці для осягнення тої цілі. Виховує і вчить батьків дбати про будучність своїх дітей.

З огляду на ті великі завдання життьові обезпечення виробили собі почесне місце серед інших інституцій, а через збірання величезних капіталів стали вони одним з дуже вахливих факторів господарського життя Америки.

Через те також в рядах українських обезпеченевих Союзів є найбільше зорганізованих українців Америки і Канади. Наші Союзи сповняли не лише завдання для взаємного забезпечення на випадок смерти і для допомоги у хворобах і нещасних випадках, але також завдання для громадської праці в користь українського народу в Европі і в Америці. Вони стали також виховними, патріотичними та запомоговими організаціями. Вони збудили громадські почування української еміграції і започаткували все організаційне життя американських українців.

Погляньмо хоч би на нашу місцевість. Хто започаткував в нашій громаді організаційну роботу, як не відділи УНСоюзу, *які вже в найближчих роках обходитимуть 50-літні річниці свого існування.* Вони творили підвалини і перші початки організаційного життя, вони будували церкви, народні доми, вели українські школи, читальні і бібліотеки, творили нові організації і помагали рідному краєві матеріяльно і морально, видаючи тисячі долярів на ті цілі.

З несвідомої маси в рядах відділів братських Союзів виховались чесні, працьовиті й ідейні одиниці та провідники громади. Через братські організації маємо набутий великий матеріяльний і моральний капітал.

Пишемо про обезпечення в братських Союзах тому, що ми посередньо зв'язані і заінтересовані зростом членства в наших братських товариствах, бо з їх зростом збільшується також наша організаційна база і надія на скорший ріст і розвиток Української Кредитової Спілки.

На жаль ще певна частина українського громадянства не охоплена в рамцях братських товариств. Ті громадяни або не мають жадного життьового обезпечення або мають його в приватних асекураційних установах, де вони не мають ані права голосу ані інших привілеїв, які могли б мати в своїх братських організаціях.

Нашим громадським обов'язком є закликати всіх українців гуртуватись тільки в своїх рідних установах і тим збільшувати наші організаційні, духові і матеріяльні сили.

Нашим кооперативним обов'язком є закликати проводи українських організацій, щоб вони співпрацювали з Українською Кредитовою Спілкою, щоб вони звертали увагу своїм членам, що побіч них росте нова господарська установа, якої співтворцями і співвласниками можуть і повинні бути вони, всі без виїмку. Нашою громадською працею ми так близько пов'язані з вами, що скріплення нашої співпраці в змаганні до спільної мети є нашим святим обов'язком. Всі ми повинні бути обезпечені в українських братських товариствах і рівночасно всі ми повинні бути членами Української Кредитової Спілки.

В. Г.

ГАРЯЧА БОРОТЬБА В ХОЛОДНОМУ ЛИСТОПАДІ

(Закінчення зі стор. 3-ої)

члена принесли, бо мусіли принести успіх. „Бо справа у впертості та в відповіднім підході, щоб здобути довір'я недовірків" — твердить наш чемпіон.

Ціле своє життя втішався д-р Палідвор довір'ям всіх, які з ним зустрічалися. Уродженець села Залавє, Теребовельського повіту, він з молодих студентських років втішався довір'ям своїх односельчан, працюючи над їх освітою і національним виробленням в читальні „Просвіта", головою якої довгі роки був його батько. Згодом в 1914 р. покликаний до війська, важко поранений попав у російський полон, а втікши з нього якраз сорок років тому, у час коли наново будувалася українська держава, він став вояком рідного війська і з ним перебув всі радісні і трагічні походи по всіх землях України. Не забув своєї присяги д-р Палідвор навіть тоді, коли став польським суддею в Рожнітові. За його патріотизм польська влада усунула його з Галичини до далекого Люблина, звідки він, вже після завалення польської держави, вернувся назад і став президентом окружного суду в Станиславові. Дуже активний в часі перебування в вигнанських таборах, д-р Палідвор надальше залишився в перших рядах народних робітників і після переселення до цього краю. Крім посту секретаря свого Відділу УНСоюзу, він є відвідпоручником УККА у своїм місті і активним членом всіх місцевих товариств. Д-р Палідвор брав участь як делеґат на Вашинґтонській конвенції УНСоюзу, прибувши туди не з порожніми руками. Якщо прибуде він знову на недалеку Клівлендську конвенцію то прибуде з куди повнішими руками, бо ж за останні роки він здобув близько 50 нових членів. Йому, предсідникові 350 Відділу п. Василеві Кароmу та всім членам побідного Відділу належається щирі гратуляції.

Під жіночою рукою

Дослідники нашої передісторичної давнини кажуть, що давно на Україні панував матріярхат, тобто, що перед вели жінки. Також і тепер на багатьох полях нашого громадського життя жінки відограють провідну ролю. Тільки зчислити б всіх тих наших відділових секретарок та організаторок УНСоюзу, щоб зрозуміти, яку велику ролю в його житті і розвитку мали і мають наші жінки. Прикладом на це може стати 240 Відділ УНС ім. Євгена Коновальця в Клівленді. Цей Відділ від початку свого існування належить до найкращих відділів УНСоюзу. Заснований лиш в серпні 1950 року, він з кінцем 1953 року мав 350 членів. Сьогодні він вже нараховує рівно 500 членів і на цьому ще далеко не закінчився ріст цього надійного Відділу. Рівно на сорок відсотків побільшилося членство цього Відділу поміж двома конвенціями! Небагато, на жаль, в нас, серед 500 союзових Відділів, таких прикладних Відділів, як цей. І тим цінніше й приємніше підмітити, що 240 Відділ стоїть відряду років під кермою — жінки. Пані Осипа Олінкевич секретарка 240 Відділу, може похвалитися не тільки взірцевим веденням фінансів Відділу, але й не менш взірцевою співпрацею відділових урядовців. Як же рідко трапляються Відділи, в яких всю працю не складається на плечі одного секретаря, мовляв, раз він секретар, то обов'язаний все за всіх зробити. Предсідник 240 Відділу, п. А. Запаранюк і касир Відділу п. А. Стецяк, це невідступні співробітники секретарки п. Олінкевич. Разом вони беруть участь в членській кампанії. П. Запаранюк здобув сам 12 нових членів, а касир А. Стецяк здобув 15 членів. Чи можна дивуватися, що в такому Відділі росте членство з року на рік й ростиме дальше, як голосний протест проти тих, що не вірять в можливість дальшого великого розвитку УНСоюзу.

Здобувши досі 54 нових членів в цьогорічній кампанії, 240 Відділ зайняв дуже почесне, бо дев'яте місце між всіми 500 Відділами УНСоюзу. Є це перший Відділ на почесній листі, що його очолює секретарка. Тим то як самій п. Осипі Олінкевич, так предсідникові А. Запаранюкові і касирові А. Стецякові та всьому Відділові належиться добре заслужене признання за цей великий осяг. Чи ж не щасливою є ця жіноча рука, яка провадить цей великий Відділ довгими роками й то провадить від успіху до успіху?

Згадати б на кінець інших заслужених у листопадовій кампанії, а саме відомих секретарів С. Келлера (В. 63), В. Гавриляка (В. 316) та И. Чайковського (В. 473), що здобули по шість членів та І. Зазворського, (В. 147), М. Семкова (В. 379), М. Юрова (В. 219) та И. Сабата (В. 245), які здобули по п'ять членів. Вони допомогли здобути черговий великий успіх в нашій кампанії.

ПІДСУМКИ ПРАЦІ

(Закінчення зі стор. 3-тої)

сом це не відповідає правді. Кожен може вписати в члени УНСоюзу і себе і членів своєї родини і своїх сусідів і знайомих. Треба тільки доброї волі і бажання. Потрібні аплікації й інформації можна дістати кожної хвилини у місцевого секретаря Відділу.

Справі присднування нових членів до УНСоюзу були присвячені м. ін., теж і річні збори Товариства ім. Євгена Коновальця, Відділу 243-го УНСоюзу, що відбулися дня 8 грудня ц. р. в залі Української Православної Громади. Збори відкрив довголітній голова Відділу гром. П. Мороз, з'ясовуючи їх ціль і прочитуючи їхню програму. З черги виступив із звідомленням із діяльности фінансовий секретар гром. Є. Сілінський. Із його звіту присутні дізналися, що кількість членів Відділу зросла, бо прибуло 20 нових членів, в той час, як помер тільки один — бл. п. Т. Січкоріз — і дев'ять вибрало вже виплачені грамоти. Треба сподіватися, що до конвенції кількість членів нашого Відділу зросте. Наш Відділ має визначену квоту на п'ятдесят й одного члена і коли всі, і управа і члени, попрацюють, то напевно ця квота буде осягнена.

Із касового звіту, що його подав у заступстві касира Відділу гром. Д. Бортник, дізналися присутні, що фінансовий стан Відділу є в якнайкращому порядку. З ювілейних святкувань, що відбулися 30 червня ц. р. при співучасті гол. предсідника п. Дмитра Галичина для відзначення 35-річчя існування Відділу, було понад 300 дол. чистого приходу. У звітовому році Відділ пожертвував на будову нової Української Православної Церкви — 500 дол., на УККА — як річна вкладка — 30 дол. і на поміщення фотографії Відділу в календарі „Свободи" на рік 1958 — 30 дол. Ухвалено також дати добровільний датoк на ЗУАДК і на українських інвалідів.

Обидва звіти прийнято без дискусії й уділено абсолюторію уступаючій управі.

З черги предсідник попросив до слова гол. радного гром. Миколу Давискибу, який у короткій промові з'ясував всі важливіші проблеми і завдання праці УНСоюзу і його Відділів. Промовець підкреслив у своєму слові значення УНСоюзу для пропагування й оборони української справи у світі, зокрема велику вагу започаткованої УНСоюзом акції з виданням англомовної літератури про Україну. Торкнувся промовець і деякої байдужости членів до життя і діяльности Відділу, яка виявляється в тому, що на збори Відділу, який нараховує сотки членів, з'являється всього кільканадцять осіб і то здебільша з-поміж старших. Слабо, а то й цілком незаступлені на цих зборах новоприбулі і члени молодшої генерації. Обов'язком кожного члена УНСоюзу є брати участь у зборах свого Відділу і цим причинитися до пожвавлення його праці. Давніше члени УНСоюзу й інших організацій вважали честю бути приявними на річних зборах своєї організації. Вони приходили майже всі на збори, промовляли, дискутували, розпитували. Тепер це зацікавлення прислабло, не зважаючи на те, що наш УНСоюз перейшов уже 20 мільйонів майна і в усьому світі немає укр. установи більшої і багатшої за нього. Цей зріст і членства, і майна є заслугою усіх — і членів, і проводу, а особливо теж союзового органу „Свобода", яка постійно інформує про цілі і завдання Союзу і звітує про його розвиток і досягнення. Таких основних і докладних звідомлень не мають інші обезпеченеві організації.

Дальшою точкою програми зборів був вибір нової Управи Відділу на 1958 рік. З уваги на те, що дотеперішня Управа була дуже доброю і виконала свої завдання, її переобрано знову на чергову каденцію у складі: Петро Мороз — предсідник, Теодор Письменний — містоголова, Є. Сілінський — секретар, Андрій Бараник — заступник секретаря, Василь Миґован — касир і Д. Бортник — його заступник. До складу Управи входять представники і старої еміграції, і нової, і вже тут родженої генерації.

Закінчуючи збори предсідник П. Мороз пригадав присутнім обов'язок складення датків на фонд УККА й у відповідь на цю пригадку присутні зложили: по 10 дол. — П. Мороз, В. Миґован, Д. Бортник, І. Сілінський, А. Бортник, Т. Письменний та М. Давискиба і 2 дол. — М. Шидлівський. Крім того від Відділу зложено вкладку — 30 дол. і від Української Православної церкви ім. св. Ап. Андрея 25 дол. Разом 125 долярів. Всіх інших членів Відділу просимо скласти свої датки на руки касира Відділу гром. Василя Миґована.

ТРАДИЦІЇ, ЩО ЗАОХОЧУЮТЬ

Подія, про яку тут буде мова, відбулась уже кілька місяців тому і про неї вже були друковані звідомлення. Проте, наше життя може на тому тільки скористати, як частіше і більше писатимемо про наші успіхи, зокрема такі, які поступово переходять в традицію. А до таких подій належать без сумніву і щорічні Дні Українського Союзу в Шикаґо, про який тут мова, як і в ряді інших місцевостей. Коротко про саму подію:

День УНС, про який мова, відбувся 14 липня ц. р. на городі св. Николая при Ґіґґінс ровд. Уряджував цей день Заряд Домів Відділів УНС. Традиція уряджування такого Дня тягнеться вже 22 роки. Ціллю такого Дня є принайменше раз в рік дати нагоду нашим членам зійтися разом та весело, серед зелені і під звуки гарної оркестри, — цим разом була це оркестра п. Пришляка — поговорити та забавитися.

Понад дві тисячі учасників то на наше здбайдужіння є все таки багато. А ще до того хочу додати, що з кожним роком кількість учасників лову і пані Васильовську, які приготовляють все потрібне до коронації королеви Союзового Дня. Там знову під звуки оркестри молодь забавляється. Та найбільше здається, праці мають ті, які є при відсвіжуючих напитках: п. Дутчак і п. Семків, один з молодої тут родженої генерації, який щиро та віддано працює для Союзу. Панство Зборики і Семки старші обслуговували касу, а велику працю вложили пані, які працювали в кухні, з панею Савчин і панею Штим у проводі. При касі була панна Дмитрів. більшає. Це є дуже відрадним і потішаючим явищем.

Вже від самого ранку був рух коло комів УНС. Як ті муравлі, і старші і молодші дружньо разом приготовляли все, що є потрібне для гостей При входовій брамі до пікнікової площі великий напис, який вітає всіх учасників. По боках два прапори: американський і український. Рівночасно при брамі пані, з панею Чубою на чолі, які припинають відзнаки. Входите в гущу людей, які весело розмовляють із знайомими, яких часом цілий рік не бачилося. На трибуні бачите наших союзовців як прид. п. Т. Шпікулу, п. Васильовського, п. Фединського, Івасюка, п. Нечая а між ними дві пані, Шпікуу. Належить згадати і за двох старих союзовців, які все є там, де треба бути і допомогти, а то містопредсідник п. Попель і п. Дацко. Заслужений наш громадський діяч, президент Ліґи Амер. Укр. Походження п. Дужанський, вже, так сказати б, по традиції бавиться з наймолодшими в різні перегони, за які першунів все щедро нагороджує зі своєї кишені за здобуття першого місця. Молодь змагалася у відбиванці за чашу УНС. Жертвенно працювали п. Любас, п. Семків, п. Семків, п. Дякун, п. Косович Андрій наш союзовий фоторепортер, панство Кобильники і багато багато інших. Атракцією Дня був вибір королеви, почесті якої в цьому році припали панні Надії Горошко.

Це ще раз коротко про союзову подію, яка відбулася кілька місяців тому і повторюємо згадку про неї з тією метою, аби звернути нашим працівникам увагу та переконати їх, що добре виконана праця і совісно сповнений обов'язок ніколи не забувається, довершене добре діло ніколи не пропадає, а сума тих діл і створює цю традицію, яка заохочує до все нових зусиль і нових успіхів та яка приносить добро і славу нашій громаді та честь її працівникам.

І. Михальцевич

ВПЛАЧУЮЧИ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ВИ НЕ ТІЛЬКИ КОРИСТАЄТЕ З ДЕШЕВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЖИТТЯ В НАЙБІЛЬШІЙ БРАТСЬКІЙ ОРГАНІЗАЦІЇ, ВИ ТЕЖ ДОПОМАГАЄТЕ УНСОЮЗОВІ ШИРИТИ ПРАВДУ ПРО УКРАЇНУ ЙОГО АНГЛОМОВНИМИ ВИДАННЯМИ, ТА СКРІПЛЮЄТЕ ПОЛІТИЧНЕ І КУЛЬТУРНЕ ЖИТТЯ УКРАЇНСЬКОЇ СПІЛЬНОТИ У ВІЛЬНОМУ СВІТІ.

ЗДОБУТКИ КАМПАНІЇ ЗА ПРИЄДНАННЯ ЧЛЕНІВ у місяці ЛИСТОПАДІ 1957 року

Ч. В.	Організатор	Присд. в лист.	Разом	Призн. квота
5	Я. Падох	1	19	21
12	М. Кузьма	3	28	11
	М. Отрок	1	—	—
16	М. Москаль	1	3	6
20	А. Триш	1	11	16
21	П. Садовець	1	1	6
25	Я. Падох	4	24	21
27	Т Олесницький	3	19	21
30	М. Филлипс	1	1	6
35	М. Ткачук	2	21	26
	П. Савчак	3	—	—
42	П. Головачук	1	16	16
45	М. Сеник	2	34	26
	І. Скочиляс	2	—	—
57	Р. Мацюк	1	25	14
63	С. Келлер	6	38	21
94	Е. Зубальський	1	34	41
102	Я. Падох	27	34	31
	М. Бобечко	1	—	—
105	М. Диміцький	1	5	21
106	Г. Дацьків	2	15	26
112	М. Капраль	2	9	21
	Р. Різун	2	—	—
114	М. Ткачук	13	111	31
117	В. Калина	2	4	6
120	В. Рефт	3	40	16
121	О. Ґадз	3	23	11
125	І. Подола	2	20	26
142	М. Маркович	1	4	7
145	П. Тетанич	1	26	4
147	І. Зазворський	5	27	16
153	І. Одежинський	10	120	26
161	А. Джула	2	19	31
170	І. Грабар	2	10	16
171	Ю. Колодій	2	10	11
175	І. Іванчук	3	63	26
176	І. Фурґаль	2	2	16
184	Я. Падох	4	10	11
189	П. Котельницький	3	14	36
192	М. Політило	1	2	6
194	Я. Падох	7	31	31
199	Н. Матурняк	1	1	3
203	Я. Падох	1	1	3
204	П. Марко	2	47	31
	Г. Бакуменко	1		
206	І. Кокольський	1	8	16
217	А. Іванів	1	13	21
218	М. Стахура	1	17	11
	П. Лесоґанич	1	—	—
219	М. Юров	5	16	16
220	Г. Гарасим	3	18	21
221	Т. Шпікула	3	72	76
234	І. Іваник	2	23	31
236	М. Скерпон	1	6	9
238	І. Селінський	1	21	51
	П. Мороз	1	—	—
240	Я. Падох	20	54	31
245	И. Сабат	5	21	16
251	Я. Падох	11	20	16
252	Д. Когут	2	2	9
253	В. Фіцик	3	4	11
256	О. Недошитко	1	4	11
259	П. Трусяк	2	4	6
	Ю. Гуглик	2	—	—
266	В. Труфин	4	17	26
277	В. Гафткович	1	15	41

Ч. В.	Організатор	Присд. в лист.	Разом	Призн. квота
287	Д. Білецький	24	42	11
291	Я. Падох	1	11	16
292	П. Федик	1	44	31
293	М. Демидчук	3	16	16
295	О. Зепко	1	12	26
301	М. Кришталь	1	21	16
304	М. Гнатик	4	16	16
305	М. Гентош	1	6	11
316	В. Гавриляк	6	51	31
323	В. Федин	2	18	6
324	І. Скочиляс	6	9	9
325	Я. Падох	3	24	31
328	Я. Падох	3	8	5
334	Я. Падох	3	19	16
	С. Боганек	1	—	—
336	Я. Падох	11	37	31
338	І. Кудлик	1	5	7
345	М. Дербуш	1	19	11
350	д-р В. Палідвор	13	21	16
353	М. Василюк	3	4	7
361	П. Кучма	3	51	61
	В. Вишиваний	3	—	—
364	М. Кукіз	3	24	30
	В. Владика	1	—	—
367	К. Манківський	2	30	21
	В. Попович	1	—	—
371	Ю. Баранюк і П. Заблоцький	2	5	16
374	П. Кисіль	3	18	11
379	М. Семків	5	57	70
383	І. Ґрозінський	1	8	11
	В. Довган	1	—	—
385	М. Хома	1	11	11
388	Е. Воловняк	3	9	11
393	М. Литвин	1	4	9
397	І. Скочиляс	3	42	50
399	В. Кашуба	3	16	25
	І. Красник	1	—	—
414	С. Брезіцька	2	15	35
427	П. Цибуляк	3	15	20
432	Б. Зорич	22	116	100
434	Б. Мельник	1	2	11
437	М. Малинівський	3	15	21
439	В. Зацерковний	3	38	21
	В. Коссар	4	—	—
441	М. Лисий	3	28	35
	В. Коссар	1	—	—
	П. Голошевський	1	—	—
443	В. Коссар	1	1	6
445	М. Коваль	1	13	21
446	М. Товтріський	1	10	4
458	Ф. Стахів	1	5	6
461	Ю. Демидюк	1	2	16
469	К. Чорномаз	1	9	6
471	В. Цимбала	2	31	41
472	Я. Падох	5	9	11
473	И. Чайковський	6	20	40
483	І. Яковенко	1	3	5
487	М. Денисюк	1	10	16
495	В. Коссар	1	22	15
497	Д. Петрів	3	8	11
505	д-р Я. Шипайло	2	6	11
506	В. Коссар	3	3	16

ПОЧЕСНА ЛИСТА ВІДДІЛІВ, ЯКІ ЗДОБУЛИ НАЙБІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ У ЦЬОГОРІЧНІЙ КАМПАНІЇ, КОРИСТАЮЧИ З ПОМОЧІ ПОСТІЙНИХ ОРГАНІЗАТОРІВ

	Відд.	Місцевість	Пр. чл.
1.	153	Филаделфія, Па.	120
2.	432	Торонто, Онт.	116
3.	114	Шикаґо, Ілл.	111
4.	423	Шикаґо, Ілл.	84
5.	221	Шикаґо, Ілл.	72
6.	175	Дітройт, Миш.	63
7.	163	Филаделфія, Па.,	61
8.	379	Шикаґо, Ілл.	57
9.	240	Клівленд, Огайо	54
9.	356	Омага, Небр.	54

ПОЧЕСНА ЛИСТА ВІДДІЛІВ, ЯКІ ЗДОБУЛИ НАЙБІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ У ЦЬОГОРІЧНІЙ КАМПАНІЇ, НЕ ВРАХОВУЮЧИ ЧЛЕНІВ, ПРИЄДНАНИХ ПОСТІЙНИМИ ОРГАНІЗАТОРАМИ

	Відд.	Місцевість	Відд. організатор		Присд. чл.
1.	153	Филаделфія, Па.	І. Одежинський		120
2.	432	Торонто, Онт.	Б. Зорич		108
3.	221	Шикаґо, Ілл.	Т. Шпікула		72
4.	423	Шикаґо, Ілл.	С. Куропась	60	
			Т. Носієвич	11	71
5.	379	Шикаґо, Ілл.	М. Семків		57
6.	316	Рачестер, Н. Й.	В. Гавриляк		51
7.	204	Ню Йорк, Н. Й.	В. Гасій	23	
			І. Крочак	7	
			Інші	11	41
8.	127	Боффало, Н. Й.	П. Володка і І. Була	38	
			М. Гаварус	2	40
8.	120	Еликвипа, Па.	В. Рефт		40
10.	484	Ютика, Н. Й.	В. Запаранюк		39

ПОЧЕСНА ЛИСТА ОСІБ , ЩО НЕ Є ПОСТІЙНИМИ ОРГАНІЗАТОРАМИ, ЯКІ ЗДОБУЛИ НАЙБІЛЬШЕ ЧИСЛО ЧЛЕНІВ У ЦЬОГОРІЧНІЙ КАМПАНІЇ

	Прізвище	Ч. Відд.	Місцевість	Пр. чл.
1.	І. Одежинський	153	Филаделфія, Па.	120
2.	Б. Зорич	432	Торонто, Онт.	108
3.	Т. Шпікула	221	Шикаґо, Ілл.	72
4.	С. Куропась	423	Шикаґо, Ілл.	60
5.	М. Семків	379	Шикаґо, Ілл.	57
6.	В. Гавриляк	316	Рачестер, Н. Й.	51
7.	В. Рефт	120	Еликвипа, Па.	40
8.	В. Запаранюк	484	Ютика, Н. Й.	39
9.	С. Келлер	63	Форд Сіті, Па.	38
10.	І. Іванчук	175	Дітройт, Миш.	32

ЗВІДОМЛЕННЯ ПРО СТАН ЧЛЕНСТВА У. Н. С.

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1957 РОКУ.

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 24. Дрогомирецька Анна М.
В. 27. Гевріик Тит, Матківський Олександер.
В. 30. Філіпс Гертруда.
В. 35. Колодій Іван, Остафійчук Іван.
В. 55. Бернадин Михайло І.
В. 57. Поповський Остап.
В. 63. Маркилінський Пилип І. Никлич Степан, Оресик Михайло.
В. 102. Д-р Берест Йосип, Гук Іванна М., Кавка Микола, Володимира; Камінська Павлина, Кришталович Ярослава, Мачалаба Олександра, Мриц Анна, д-р Томків Богдан С., Угера Нестор, Ярош Зиновія С.
В. 105. Грет Михайло.
В. 106. Гордієнко Анна.
В. 112. Квасняк Павлина, Турчик Ангелина, Юнич Розалія.
В. 114. Глинський Мирослав, Лонгина; Гуменний Іван, Заяць Євстахій, Анна; Шевченко Іван, Олександра.
В. 117. Смеречинська Павлина, Шатун Петро.
В. 120. Манастирська Ольга С., Матич Рудольф, Анна.
В. 121. Іванців Каста.
В. 125. Гіліянт Ольга, Чорномаз Патриція.
В. 145. Лаврук Володимир.
В. 147. Морковчук Іван, Євгенія; Фаль Гнат, Лідія А.
В. 153. Курчаба Степанія, Прокопишин Ірина Е., Ріпецький Михайло, Харина Володимира, Марта.
В. 158. Кучерська Тетяна.
В. 161. Ларниці Михайло, Папінчак Силвія Б.
В. 170. Білик Володимир, Олена.
В. 175. Вуйцік Роберт С., Елисавета А.
В. 176. Патуляк Петро, Шульц Цецилія.
В. 184. Шевчук Олекса, Марія.
В. 189. Бойчук Василь, Гриців Теодосій, Шрамченко Ростислав.
В. 194. Лисяк Олег, д-р Патрило Роман II.
В. 204. Василь Сергій, Гарбачевська Степанія.
В. 217. Дутковський Осип.
В. 218. Бурий Павлина Е., Лесоганич Олена.
В. 219. Козак Анна.
В. 220. Роздільський Данило.
В. 234. Мельничук Мирослав.
В. 238. Бортник Катерина, Ярош Володимир С.
В. 240. Волчук Ірина, Лідія; Галяревич Андрій, Йосипина; Ломницький Володимир, Михалевич Лев, Оліяр Єва, Рибалт Ярослав, Катерина.
В. 245. Косівчук Михайло, Плис Ірина.
В. 251. Валюх Анатоль, Дарія; Ерденбергер Володимир, Плаксач Методій, д-р Ірина; д-р Сушків Ярослав, Олена; Фур Іван, Марія Л., Мирослава, Степанія.
В. 253. Терлюк Григорій, Анна.
В. 256. Пасічняк Михайло.
В. 259. Пітула Володимир, Степанія О.
В. 266. Боднар Степанія, Пастернак Анастасія, Судол Стела М.
В. 277. Коваль Василь.
В. 287. Головчак Степан, Ніна; Топчій Володимир, Микола, Олександер, Марія; Шельякін Яків.
В. 288. Данилюк Федір.
В. 291. Бобків Григорій.
В. 292. Мазуркевич Марія.
В. 304. Шишка Степан.
В. 316. Левчик Михайло, Галина; Панкрац Юрій А.
В. 323. Андрусевич Роман М.
В. 325. Безкоровайна Анна Г., Світій Марія, Чупа Василь.
В. 328. Бігун Михайлина.
В. 334. Боганик Михайло, Говикович Ярослав, Теодосія.
В. 336. Барабач Михайло, Бачинський Костянтин, Наталія; Вінник Костянтин, Гамівка Петро, Ганицька Марта, Зох Михайло, Марія; Ровланд Меланія.
В. 338. Кудлик Шірлей А.
В. 345. Данченков Іван В.
В. 350. Мельник Роман, Сабол Анна, Семчук Антія, Анна; Хома Маделина К.
В. 353. Ейхерт Гайнрих І. мол.
В. 361. Демянчук Василь, Пальчинський Андрій, Рабій Тетяна, Скоцко Дмитро.
В. 364. Бюлер Анна, Марко Анна.
В. 367. Грицик Іван.
В. 371. Мацьопа Михайло.
В. 374. Макух Григорій, Марія.
В. 379. Петрощук Роман, Віра, Ірина.
В. 383. Фонок Іван Р., Шевчук Степан.
В. 385. Хабин Дмитро.
В. 397. Кемен Василь, Торос Микола.
В. 399. Модрицький Мирон, Турчманович Іван.
В. 414. Антоняк Степанія, д-р Снігурович Михайло.
В. 421. Куйбіда Тетяна.
В. 427. Мончак Доротея, Фіцик Костянтин.
В. 432. Брух Василь, Витвицький Тарас, Габа Євстахій С., Гасюк Василь, Лілея; д-р Гурко Євген, Гошуляк Остап І., Демницька Віра, Качмар Іван, Оріхівський Михайло, Остапчук Пилип, Емілія; Ружицький Роман Д.
В. 434. Сомцинський Павло
В. 435. Д-р Кравченюк Йосип В., Оксана; Лисинецький Орест, Пирановський Ярослав, Софія.
В. 437. Колцьо Володимир, Малинівський Михайло, Ольга О.
В. 439. Ванцар Степан, Кришталький Василь М., Підзамецький Володимир, Шимок Михайло.
В. 441. Голт Донна Д., Лисий Олена І.
В. 458. Федик Юстина.
В. 461. Лисий Володимир.
В. 471. Симчич Василь.
В. 472. Д-р Горчинський Атанасій С.
В. 473. Сербин Іван, Ольга; Чайковська Валерія О.
В. 487. Коваленко Анатоль.
В. 497. Виваль Микола, Гошовський Осип.
В. 505. Голод Роман, Марія.
В. 506. Пилипів Ірина.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 20. Стеткевич Богдан*
В. 25. Дзядів Іван, Тимочко Посип.
В. 42. Владика Олександер І.,* Коваль Євстахій, Галина.
В. 45. Вавриків Марія.
В. 57. Білинський Антін, Шпак Степан.*
В. 62. Погар Михайло.*
В. 94. Іванюк Василь, Катерина; Івасюк Володимир, Марія; Муштук Петро, Євгенія.
В. 102. Можиловський Степан.*
В. 106. Карасійчук Іван.
В. 171. Запорожець Ілля.
В. 175. Токарчук Федір.
В. 200. Костів Федір.*
В. 203. Костик Сильвестер, Сидор Михайло, Теодора.
В. 276. Пасло Альберт Ф.*
В. 320. Подоляк Ірина.
В. 344. Присташ Микола.*
В. 359. Покриска Франко.*
В. 361. Білостоцький Тиміш, Ольга; Нич Петро, Ірина.
В. 362. Лущик Марія, Хомяк Петро.
В. 365. Гудак Верна Б., Стапин Максим.*
В. 370. Лісевич Михайло, Осипа.
В. 399. Голубець Зеновій, Скальчук Петро.
В. 432. Головачук Василь, Марія; Остапчук Пилип, Емілія.
В. 447. Грицин Мирон,* Марія; Данилків Григорій,* Анна.
В. 457. Варчак Анна, Крумшин Микола,* Олександра; Шумилович Тарас.
В. 472. Голод Роман.
В. 473. Ардан Григорій,* Винницька Емілія, Гук Єва, Дейнека Степан.*

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 27. Тимяк Сидір, Марія; Торчук Анатоль.*
В. 42. Гуменний Йосип, Олена.
В. 57. Дрогомирецький Корнило.
В. 94. Медвідь Микола.*
В. 114. Івашко Лариса Т., Турчиняк Іван.
В. 127. Ліщинський Йосип.*
В. 147. о. Савка Дмитро.
В. 151. Георгія Катерина.
В. 175. Д-р Грушка Мирослав, Квітковська Марія.
В. 182. Тихович Наталія.
В. 219. Луковська Параскева.
В. 234. Критак Анна.
В. 240. Долгий Ірина, Рибалт Ярослав, Катерина.
В. 251. Плаксач Методій, Ірина.
В. 277. Гончарик Іван 2, Петро,* Анна.
В. 281. Дячук Марія А., Хмельницький Михайло.*
В. 292. Івашко Мирон, Анна.
В. 307. Гусак Конрад.
В. 326. Монцібович Текля 2.
В. 371. Войцешко Анна.
В. 375. Василишин Тетяна.
В. 422. Лошньовська Олена.
В. 430. Василишин Роман І.
В. 441. Баковський Данило.*
В. 455. Алиськевич Анна.
В. 481. Стехна Марія.
В. 483. Шатковський Йосип, Єва.

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 75. Ура Катерина 2.
В. 93. Веремчук Лавро.
В. 341. Чухновська Леокадія.
В. 483. Шатковський Йосип, Єва.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 1. Войтович Володимир,* Данило,* Йосип,* Павло,* Марія; Франц Ольга.
В. 9. Бабій Олена.
В. 14. Д-р Восвідка Ярослав.
В. 15. Кондрат Павлина.
В. 22. Шидляк Юрій.*
В. 36. Гереґаль Зузанна.
В. 40. Маєрська Анна, Тех Теодора.
В. 42. Гольцінґер Лідія, Свансон Карло Б.,* Фещак Мирон.*
В. 66. Бабинець Іван.
В. 94. Бей Софія 2, Гищак Тарас, Ольга; Левис Мирон,* Лема Прокіп, Михальчак Микола.
В. 103. Дідун Марія.
В. 106. Бондаренко Василь, Кардащук Василь, Анна; Клепач Василь, Ксеня; Чорній Василь, Ольга.
В. 111. Гик Марія.
В. 114. Круць Костянтин, Шарльота.
В. 127. Женчак Олексій, Іванна.
В. 130. Романишин Йосип.
В. 137. Колнос Марджорі А.
В. 141. Рибій Василь.
В. 143. Кухарська Франя.
В. 163. Кенія Павло, Фамуляк Ірина.
В. 176. Обух Володимир.
В. 183. Дворчин Геральдина.
В. 194. Бартків Розалія.
В. 203. Комарницька Ірина.
В. 204. Савчук Михайло, Тхір Марія.
В. 221. Оборковський Савелій, Остапенко Ванда.
В. 230. Олійник Марія, Михайлина.
В. 240. Булькот Микола.
В. 350. Грещук Анна.
В. 361. Барабан Петро, Бродин Михайло,* Матасон Людовик.*
В. 362. Никитич Василь.*
В. 363. Романків Григорій.
В. 379. Пронюк Василь.
В. 394. Федюк Анна 2.
В. 406. Присташ Євген.*
В. 414. Гершник Федір К.*
В. 430. Кравчук Ярослава.
В. 432. Мухаір Михайло,* Татарська Анастасія.
В. 435. Гривнер Ольга.
В. 456. Суряк Іван.
В. 461. Чоловський Роман, Тетяна.
В. 469. Підгеребельна Анна.
В. 498. Мельник Іван.*
В. 505. Радь Василь.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 13. Дрогомирецький Корнило.
В. 14. Гнатів Микола, Леськів Степан, Марія.
В. 20. Квітковська Марія.
В. 54. Гончарик Іван 2, Петро,* Анна.
В. 94. Івашко Мирон, Анна.
В. 102. Кнітле Ольга.
В. 106. Монцібович Текля 2.
В. 134. Стехна Марія.
В. 183. Медвідь Микола.*
В. 194. Алиськевич Анна.
В. 221. Бутрий Антін, Качерепа Степан, Столярчук Степан.
В. 287. Луковська Параскева.
В. 292. Д-р Грушка Мирослав.
В. 293. Тимяк Сидір, Марія.
В. 348. Рибалт Ярослав, Катерина.
В. 367. Мацкевіціюс Фелікс.*
В. 369. о. Колтуцький Михайло.
В. 395. Войцешко Анна, Гуменний Йосип, Олена; Хмельницький Михайло.*
В. 410. о. Савка Дмитро.
В. 430. Василишин Тетяна.
В. 432. Баковський Данило.*
В. 435. Торчук Анатоль.*
В. 455. Воробець Нестор,* Меланія; Татаринська Софія.
В. 457. Варварів Костянтин.
В. 477. Гусак Конрад.
В. 484. Шатковський Йосип, Єва.
В. 491. Долгий Ірина.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 39. Кравець Олексій, Ольга; Павлина Володимир.*
В. 45. Вавриків-Варвик Марія.
В. 50. Карсон Мирон.*
В. 59. Істер Доротея.
В. 63. Кухта Анна.
В. 67. Ганчарик Іван.
В. 71. Кузик Іван.*
В. 76. Глуговський Григорій.*
В. 164. Дибач Василь.*
В. 186. Бове Мариянна.
В. 203. Костик Сильвестер.
В. 204. Бончак-Грицишин Християна.
В. 205. Гусак Софія.
В. 217. о. Шалюка Йосип Л.*
В. 226. Гоць Василь.
В. 238. Боднар Володимир,* Надія.
В. 302. Чирсон Франя.
В. 320. Подоляк Ірина.
В. 331. Антонійчук Олександер.*
В. 344. Присташ Микола.*
В. 359. Покриска Франко.*
В. 365. Гудак Верна Б.
В. 399. Голубець Зиновій В.
В. 401. Ломак Володимир.*
В. 417. Пісецький Дмитро, Анна.
В. 422. Лошньовська Олена.
В. 432. Головачук Василь,* Марія; Остапчук Пилип, Емілія.
В. 448. Польовий Михайло П.*
В. 455. Смеречинська Павлина.
В. 471. Легедза Катерина.
В. 476. Гриб Михайло.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 8. Радко Анна.
В. 20. Пристон Іван.*
В. 72. Бегень Михайло,* Слонський Володимир Д.*
В. 75. Кляйн Ольга.
В. 143. Ковалик Василь,* Зварич Микола,* Пришляк Катерина.
В. 158. Низовий Василь мол.*
В. 183. Медвідь-Романів Марія.
В. 204. Гаврилко Яків,* Дорош Павло,* Сиван Катерина, Цурко Тетяна.
В. 224. Гричковський Михайло.*
В. 238. Вдович Марія, Давид Федір,* Софія; Зварич Михайло,* Мороз Михайло І.,* Мултон О. Олена.
В. 263. Маринюк Іван.*
В. 277. Маслоцький Дмитро,* Михайло.*
В. 287. Баглай Олена.
В. 292. Мазуркевич Марія.
В. 293. Орищин Іван,* Олена.
В. 357. Твердий Григорій,* Михайло.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

9. 1. Полиняк Іван.*
В. 21. Окрепкий Михайло.
В. 22. Децик Текля, Саричів Ванда, Стронський Роман.*
В. 29. Богерт Марія, Гривняк Михайло,* Свантко Іван.*
В. 33. Лучин Степанія, Надь Емілія.
В. 37. Рутковська Анна.
В. 45. Слободян Єва.
В. 53. Лесько Ольга.
В. 59. Галькович Олена М.
В. 94. Мозола Михайло І.*
В. 102. Гурак Василь.*
В. 103. Долгун-Пунько Іванна.
В. 112. Горинь Анна.
В. 120. Ревт Михайло.*
В. 124. Віщук Іван.*
В. 125. Оленець Ольга.
В. 175. Тарас Данило.*
В. 183. Романів Петро.*
В. 222. Майцах Петро.*
В. 223. Кузьминський Йосип.*
В. 264. Галущак Василь,* Ганчар Юрій,* Корба Володимир,* д-р Йосип С.,* Макитка Олександер,* Микита Дмитро,* Скерчак Марія.
В. 280. Дутчак Володимир Н.
В. 291. Поливка Михайло.
В. 292. Карпінка Михайлина, МекКрай Анна, Нипюк Неоніля, Філяс Володимир І.,* Лілея І.
В. 341. Зелений Богдан.
В. 346. Андрусик Василь мол.,* Гриневич Микола,* Федір.*

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 5. Федак Василь мол.
В. 8. Тутко Олександра.
В. 40. Пеленський Іван.
В. 43. Ладин Анна.
В. 52. Дубчак Магдалина.
В. 61. Медвідь Іван.
В. 70. Вігуняк Степан.*
В. 91. Троян Михайло.
В. 96. Кульчицька Євфрозина.
В. 102. Бігановська Марія.
В. 104. Кузів Анна.
В. 105. Федак Олексій.*
В. 112. Гомзяк Розалія, Кобилянська Анна.
В. 117. Малярський Степан.
В. 125. Софій Параскева.
В. 130. Гейд Ольга.
В. 133. Паращук Павло.
В. 138. Когут Михайло. *
В. 148. Крог Євгенія.
В. 155. Чижак Ілля.
В. 156. Якимець Данило.
В. 158. Шеремета Анна.
В. 175. Костенко Самійло.
В. 206. о. Каськів Володимир А.
В. 207. Чаплій Григорій.
В. 219. Ховлюк Михайло.
В. 237. Кицан Марко.*
В. 242. Заруцька Юстина.
В. 267. Гавриш Анна.
В. 271. Рущак Михайло Н.
В. 292. Баранецька Анна.
В. 302. Шершун Іван.
В. 305. Корінчук Іван,* Курівчак Іван.
В. 311. Федірко Єва.
В. 316. Куций Федір.
В. 334. Репузинський Василь.
В. 336. Лещишин Йосип.
В. 345. Гелецький Федір.
В. 367. Балацький Дмитро.
В. 369. Фринк Текля.
В. 370. Вітовська Михайлина.
В. 371. Шумський Олексій.
В. 375. Соханчак Михайло.
В. 385. Чучман Петро.
В. 403. Клапач Амвроз.*
В. 410. Боклаг Анна.
В. 421. Батюк Марія.
В. 432. Гладун Василь.*
В. 481. Волянський Йосип.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком листопада 1957 р. було в УНСоюзі повнолітніх членів	49,441
В місяці листопаді 1957 прийнято нових	214
В місяці листопаді 1957 прийнято наново	61
В місяці листопаді 1957 прийнято з переступ. листами	42
В місяці листопаді 1957 прийнято з інших кляс забезп.	5
В місяці листопаді 1957 прийнято зі старого роду забезп.	—
Разом	49,763
В місяці листопаді 1957 р. суспендовано	68
В місяці листопаді 1957 відійшли з переступ. листами	44
В місяці листопаді 1957 відійшли до інших кляс забезп.	6
В місяці листопаді 1957 відійшли до нового роду забезп.	—
В місяці листопаді 1957 відійшли зі зворотом у готівці	38
В місяці листопаді 1957 відійшли на безплатне продовж.	—
В місяці листопаді 1957 відійшли з виплаченим забезп.	30
В місяці листопаді 1957 відійшли на виплачене забезп.	43
В місяці листопаді 1957 року померли	52
Разом	281
З кінцем міс. листопада 1957 року в УНСоюзі було дорослих членів	49,482

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ І СУМАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В клясі 1 на $ 250	3
В клясі 1 на $ 500	50
В клясі 1 на $ 750	9
В клясі 1 на $1000	109
В клясі 1 на $1500	4
В клясі 1 на $2000	1

Забезпечення платне по смерти з вкладками до 70 року життя

В клясі 2- 500 на $ 500	361
В клясі 2-1000 на $1000	244
В клясі 2-1500 на $1500	4
В клясі 2-2000 на $2000	3

Забезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років

В клясі 3- 500 на $ 500	5,477
В клясі 3-1000 на $1000	4,277
В клясі 3-1500 на $1500	61
В клясі 3-2000 на $2000	54
В клясі 3-2500 на $2500	7
В клясі 3-3000 на $3000	6
В клясі 3-3500 на $3500	—

Забезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років (Ендавмент)

В клясі 4- 500 на $ 500	4,100
В клясі 4-1000 на $1000	2,145
В клясі 4-1500 на $1500	47
В клясі 4-2000 на $2000	38
В клясі 4-2500 на $2500	4
В клясі 4-3000 на $3000	9
В клясі 4-3500 на $3500	—
В клясі 4-5000 на $5000	—

Забезпечення на ціле життя для давніх членів

В клясі 5- 100 на $ 100	2
В клясі 5- 250 на $ 250	108
В клясі 5- 500 на $ 500	2,581
В клясі 5- 750 на $ 750	368
В клясі 5-1000 на $1000	5,683
В клясі 5-1500 на $1500	134
В клясі 5-2000 на $2000	38

Забезпечення на ціле життя

В клясі 6- 250 на $ 250	2
В клясі 6- 500 на $ 500	4,501
В клясі 6- 750 на $ 750	1
В клясі 6-1000 на $1000	3,103
В клясі 6-1500 на $1500	38
В клясі 6-2000 на $2000	22
В клясі 6-2500 на $2500	2
В клясі 6-3000 на $3000	3
В клясі 6-різні суми	41

Нове забезпечення на ціле життя

В клясі 21- 500 на $ 500	2,588
В клясі 21-1000 на $1000	1,072
В клясі 21-1500 на $1500	36
В клясі 21-2000 на $2000	30
В клясі 21-2500 на $2500	9
В клясі 21-3000 на $3000	14
В клясі 21-3500 на $3500	3
В клясі 21-4000 на $4000	1
В клясі 21-4500 на $4500	4
В клясі 21-5000 на $5000	4

Нове забезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років

В клясі 22- 500 на $ 500	3,164
В клясі 22-1000 на $1000	2,885
В клясі 22-1500 на $1500	57
В клясі 22-2000 на $2000	96
В клясі 22-2500 на $2500	22
В клясі 22-3000 на $3000	18
В клясі 22-3500 на $3500	10
В клясі 22-4000 на $4000	6
В клясі 22-4500 на $4500	3
В клясі 22-5000 на $5000	6

Забезпечення платне по смерти з вкладками до 65-го року життя

В клясі 23- 500 на $ 500	187
В клясі 23-1000 на $1000	108
В клясі 23-1500 на $1500	5
В клясі 23-2000 на $2000	14
В клясі 23-2500 на $2500	2
В клясі 23-3000 на $3000	7
В клясі 23-4000 на $4000	1

Нове забезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років

В клясі 24- 500 на $ 500	2,808
В клясі 24-1000 на $1000	2,023
В клясі 24-1500 на $1500	43
В клясі 24-2000 на $2000	72
В клясі 24-2500 на $2500	15
В клясі 24-3000 на $3000	15
В клясі 24-3500 на $3500	7
В клясі 24-4000 на $4000	—
В клясі 24-5000 на $5000	2

Забезпечення платне за життя з вкладками до 65-го року життя

В клясі 25- 500 на $ 500	228
В клясі 25-1000 на $1000	212
В клясі 25-1500 на $1500	8
В клясі 25-2000 на $2000	22
В клясі 25-2500 на $2500	7
В клясі 25-3000 на $3000	12
В клясі 25-3500 на $3500	10
В клясі 25-4000 на $4000	2
В клясі 25-5000 на $5000	4
Разом	49,482

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

В. 5. Гойдиш Олена М.
В. 12. Кузьма Дарія М., Наталія М.; Кукіль Віра А.
В. 14. Фурсик Микола.
В. 16. Смолій Маргарита Л.
В. 20. Кушнір Давид М.
В. 21. Шпильчин Марко.
В. 25. Драга Борис, Пирановська Християна.
В. 35. Вурбан Марія, Павло, Петро.
В. 42. Мун Григорій К.
В. 45. Варвик Христофор, Матолич Фридрих В. мол., Мироновський Анатоль, Микола.
В. 63. Оресик Давид Ю., Іван М.; Урсяк Давид А.
В. 94. Івасюк Патриція А.
В. 102. Данилевич Марта О., Гук Христина О., Кавка Зоріяна М., Кришталович Богдан П., Олена З., Юрій; Кусяка Лідія У., Христина М.; Онищак Брус В., Павлишин Андрій Ю., Роксоляна С.; Томків Богдан С., Угера Віра, Фаріон Анна М., Романа М., Юрій З.; Школьник Марта Д.
В. 106. Богач Христина А.
В. 112. Купчик Крейґ Я.
В. 114. Глинська Дарія, Оксана; Заяць Албан Б., Євген, Іванна; Калмук Любов Н.
В. 121. Іванців Ервин К., Олексій Н.
В. 142. Бутинис Іванна К.
В. 147. Гелеткани Олександра.
В. 153. Насевич Марія В., Полянський Богдан, Скіра Ярема Н., Харина Зиновій О., Уляна М.
В. 175. Кузьмин Зенон І.
В. 184. Бушмич Якослав, Вовк Василь.
В. 192. Довганяк Франя Є.
В. 194. Купчинський Роман, Лисяк Олег мол., Михайлів Мирон Р.
В. 199. Сивецька Донна.
В. 203. Попович Олександер М.
В. 204. Гарбачевський Іван Ю.
В. 206. Станлей Михайло П.
В. 219. Козак Марія, Михайло; Пальма Алан М., Юрів Донна.
В. 220. Вередюк Михайло Д., Зеліско Мартин Ст.
В. 221. Вовчик Іван А., Ільницька Романа, Кузів Марія З.
В. 234. Критак Степан В.
В. 236. Стромик Патриція С.
В. 240. Ломницький Роман О., Юрій; Михалевич Ірина С., Лев В., Юрій І.; Оліяр Ігор, Попель Андрій С., Рибалт Лідія О., Цегельський Ігор І., Роман Е.
В. 245. Косівчук Михайло І., Юлія А.; Чуйко Олег.
В. 252. Дикс Михайлина Є., Панчук Мирон.
В. 253. Терлюк Надія Ст.
В. 259. Пітула Ненсі М., Роман Л.
В. 266. Челюсняк Василь І.
В. 287. Бринкевич Гайнрих, Марія, Ричард, Софія; Головчик Віра, Надія, Петро, Степан 2; Колиман Білій, Марголіс Ангел, Сусоло; Топчій Богдан, Георгій, Костянтин, Юрій; Шельякін Любов.
В. 293. Холевка Євстахій, Михайло, Ярослав.
В. 295. Шабат Володимир І.
В. 301. Риґель Франко В.
В. 304. Саміло Микола, Мирослав; Шишка Степан Л.
В. 305. Корінчак Микола мол.
В. 316. Левчик Христина Г., Юлія Я.; Міллер Єфрем Л.
В. 323. Федин Христина М.
В. 324. Торос Анна М., Віктор, Михайло, Наталія М., Олена, Тимко.
В. 328. Бігун Христина, Ковч Роман І.
В. 334. Шкарупа Мирон І.
В. 336. Барабач Іван, Степан.
В. 350. Андрусяк Ярослав, Кода Ірина О., Мельник Роман О., Ярослав В.; Семчук Марія, Мирон; Титла Іван А., Цап Михайло Г. мол.
В. 353. Джус Нідія М., Ткачук Мирон І.
В. 361. Сідовський Марія Ц., Цицероне Михайло К.
В. 364. Бик Донна О., Роборецький Дуглес Л.
В. 367. Малафеів Євген, Хомик Ірина А.
В. 371. Мацьопа Євгенія.
В. 374. Макух Галина.
В. 379. Петрощук Оксана, Роман мол.
В. 388. Даців Роман, Лесик Богдан Р., Ігор М.
В. 393. Колодій Ярослав М.
В. 397. Торос Єлисавета М.
В. 399. Малий Ірина О., Олег В.
В. 427. Кухар Михайло А.
В. 432. Гарбар Ігор, Горський Богдан, Любов; Гошоватюк Григорій П., Луців Юрій, А. Я.; Мудик Володимир В., Марія А.; Сірський Мирон І., Соснович-Сосновська Іванна Л.
В. 439. Ґудз Дора, Ірина, Тарас.
В. 441. Кузик Петро В., Лисий Марія З., Мислицька Катерина П.
В. 443. Жук Олена С.
В. 445. Ямнюк Володимир Є.
В. 446. Козуб Ірина.
В. 469. Давид Ірина.
В. 471. Силинка Ірина.
В. 472. Городиський Іван М., Горчинський Андрій М., Юрій С.; Дахнівська Марія Т.
В. 473. Марунчак Петро мол., Сербин Андрій, Богдан.
В. 483. Скалій Іван мол.
В. 487. Коваленко Микола.
В. 495. Марунчак Лариса А. М.
В. 497. Виваль Тарас.
В. 506. Масний Степан М., Пилипів Іван.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 20. Лаш Галина Д.
В. 42. Коваль Богдан, Іван, Михайло.
В. 94. Івасюк Емілія Д., Розалія М.; Муштук Роксоляна.
В. 171. Куцмида Ілля.
В. 194. Деметрій Лорейн, Роберт І.; Сокіл Марія А., Олексій В., Федір Т.
В. 203. Зимний Патриція М., Християна О.; Сидор Ігор І.
В. 254. Біндас Філіс.
В. 356. Шелевич Лілея В.
В. 361. Нич Катерина, Омелян.
В. 362. Осереджук Йосип, Лавра, Ричард Я.
В. 370. Лісевич Галина Т.
В. 421. Береза Іванна, Куйбіда Тетяна.
В. 430. Гаврищак Мирослав.
В. 447. Данилків Володимир, Ярослав.
В. 497. Ониськів Андрея.
В. 498. Гикавий Іван Гр.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 15. Ясинська Ірина С.
В. 27. Тимяк Лідія, Роман.
В. 240. Долгий Ольга І. 2, Рибалт Лідія О.
В. 277. Гончарик Іван В.
В. 356. Дмитрів Марія, Ярослав.
В. 439. Рогатин Лев І., Тарас В.
В. 455. Алиськевич Роман.
В. 483. Шатковська Моніка, Розалія М.

ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 131. Тихий Марія, Михайло.
В. 364. Малицький Степан.
В. 455. Барон Володимир Д.
В. 483. Шатковська Моніка, Розалія М.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 12. Стоцуляк Ярослав.
В. 36. Тривікно Іванна.
В. 42. Зварич Любов.
В. 94. Гищак Петро, Роман.
В. 96 Домбровський Кеннет, Юрій; Малецький Іван, Ричард; Мастендрея Іванна, Карло, Лев, Патерик, Патриція, Степан; Фармер Льореляй Л., Софія Е., Ярослав В. мол., Юрій Н.
В. 103. Нечаївський Максим, Софія.
В. 106. Клепач Анна, Чорній Андрій, Богданна.
В. 114. Круць Надія.
В. 127. Зенчак Володимир, Зенон, Ярослав; Худий Микола, Ярослав.
В. 163. Фамуляк Тетяна.
В. 183. Дворчин Денис.
В. 184. Мамус Софія В., Степан В.
В. 194. Гарасимів Юрій, Дармохвал Марта М., Лютак Роман, Юрій; Цісик Іванна, Яворів Любомира, Марія В., Надія, Софія.
В. 221. Остапенко Володимир, Григорій, Маргарита.
В. 240. Поглід Олена Д., Роман.
В. 259. Щербатий Роман.
В. 287. Кашуба Іван Б.
В. 319. Колотило Іван.
В. 327. Кулькевич Дебора 2.
В. 361. Барабан Ігор, Любов.
В. 397. Рогач Яким.
В. 430. Рогович Ірина.
В. 441. Остап Віктор, Ірина, Олена; Тенюк Рой Ю.
В. 457. Шевченко Віктор.
В. 485. Паславська Олена.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 54. Гончарик Іван В.
В. 194. Алиськевич Роман.
В. 293. Тимяк Лідія, Роман.
В. 348. Рибалт Лідія О.
В. 355. Дмитрів Марія, Ярослав.
В. 395. Ясинська Ірина С.
В. 484. Шатковська Моніка, Розалія М.
В. 491. Долгий Ольга І. 2.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У. Н. С.:

В. 24. Дрогомирецька Анна М.
В. 55. Бернадин Михайло Н.
В. 158. Кучерська Тетяна.
В. 288. Данилюк Федір.
В. 421. Береза Іванна, Куйбіда Тетяна.
В. 487. Коваленко Анатоль.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗО ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 39. Кравець Зинаїда.
В. 45. Ляуфер Марія Т.
В. 71. Кузик Іванна.
В. 73. Матищак Елька, Магдалина, Марія.
В. 96. Бульбак Доротея.
В. 114. Бережан Марія, Христина.
В. 137. Джурак Василь, Михайло.
В. 179. Гортон-Гаджеґа Розалія.
В. 238. Боднар Іванна М.
В. 240. Моравська Франя.
В. 356. Шелевич Лілея В.
В. 361. Грабовська Зузанна.
В. 388. Даців Альберт, Ричард.
В. 471. Легедза Степан 2.
В. 497. Ониськів Андрея.
В. 498. Буклюц Черіл І.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 33. Демкович Марлина.
В. 105. Бохонок Лорейн В.
В. 200. Костишин Мирослав, Маціборка Антонина З.
В. 238. Бойко Володимир В. 2.
В. 268. Лопацький Гайл.
В. 293. Ластовецький Марія З, Олексій 2.
В. 361. Рабій Тетяна М.
В. 414. Антоняк Степанія.
В. 439. Данчук Марія З.
В. 461. Лисий Володимир 5.
В. 476. Челедий Роберт М.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 90. Гутник Карло.
В. 105. Диміцька Марія.
В. 221. Рибка Ірина А.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком листопада 1957 р. було в УНС дітей членів	22,558
В місяці листопаді 1957 прийнято нових	202
В місяці листопаді 1957 прийнято наново	34
В місяці листопаді 1957 прийнято з переступ. листами	14
В місяці листопаді 1957 прийнято з інших кляс забезп.	6
Разом	22,814
В місяці листопаді 1957 р. суспендовано	59
В місяці листопаді 1957 відійшли з переступ листами	12
В місяці листопаді 1957 відійшли до ст. членів УНС	7
В місяці листопаді 1957 відійшли до інших кляс забезп.	6
В місяці листопаді 1957 відійшли зі зворотом у готівці	22
В місяці листопаді 1957 відійшли з виплаченим забезп.	25
В місяці листопаді 1957 відійшли на виплачене забезпеч.	—
В місяці листопаді 1957 відійшли на безплатне продож.	—
В місяці листопаді 1957 року померли	3
Разом	134
З кінцем міс. листопада 1957 року в УНСоюзі було дітей членів	22,680

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТ.

В клясі 1-ій на $ 500	2,551
В клясі 2-ій на $ 400	543
В клясі 3-ій на $ 100	742
В клясі 4Р на $ 250	150
В клясі 4Р на $ 500	3,781
В клясі 4Р на $1000	1,796
В клясі 5Е на $ 250	273
В клясі 5Е на $ 500	4,684
В клясі 5Е на $1000	1,747
В клясі 6С на $ 500	1,086
В клясі 6С на $1000	649

ГОЛОВНИЙ УРЯД У. Н. СОЮЗУ

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ:

ГОЛОВНИЙ ПРЕДСІДНИК:
DMYTRO HALYCHYN
81-83 Grand Street,
Jersey City 3, N. J.

ЗАСТУПНИК ГОЛ. ПРЕДС.:
MICHAEL PIZNAK
310 E. 74th St., New York, N. Y.

ЗАСТУПНИЦЯ ГОЛ. ПРЕДС.:
Mrs. GENEVIEVE ZEREBNIAK
1449 Redwood Ave., Akron 1, Ohio

РЕКОРДОВИЙ СЕКРЕТАР:
† GREGORY HERMAN
81-83 Grand Street,
Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВНИЙ КАСІЄР:
ROMAN SLOBODIAN
81-83 Grand Street,
Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

WALTER GALAN
7039 Limekiln Pike
Philadelphia 38, Pa.

STEPHEN KUROPAS
3301 N. Newland, Chicago 34, Ill.

JOHN W. EVANCHUK
8930 Manor Ave., Detroit 4, Mich.

PETER KUCHMA
95 E. 7th St., New York 3, N. Y.

WLADIMIR KOSSAR
150 Eugenie St.
Winnipeg, Man., Canada

ГОЛОВНІ РАДНІ:

DMYTRO SZMAGALA
4037 Riveredge Rd., W. Park Sta.
Cleveland 11, Ohio

JOHN KOKOLSKI
229 Huntington Ave., P.O. Box 467
Woonsocket, R. I.

Miss ANNA CHOPEK
117 Greenfield Rd.
Mattapan, Mass.

Mrs. MARIA DEMYDCHUK
416 — 17th St., Brooklyn 15, N.Y.

ANDREW JULA
15 Sands Ave., Ambridge, Pa.

TARAS SHPIKULA
5466 W. Haddon Ave.
Chicago 51, Ill.

Dr. YAROSLAW PADOCH
64 East 7th Street
New York 9, N. Y.

WILLIAM B. HUSSAR
35 Hardison Rd.
Rochester 17, N. Y.

WALTER DIDYK
6711 Rutland Ave., Detroit, Mich.

NICHOLAS DAWYSKYBA
41 Rosewood St., Mattapan, Mass.

Mrs. HELEN SHTOGRYN
4753 N. Hutchinson St.
Philadelphia 41, Pa.

Головна канцелярія У.Н.Союзу знаходиться у власнім домі під ч. 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Поштова адреса У. Н. Союзу: P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J. Telephone: HEnderson 4-1016.

НОВІ КЛЯСИ:

E20 на $ 500	1,011
E20 на $1000	773
E20 на $1500	1
E20 на $2000	11
E20 на $2500	1
E18 на $ 500	501
E18 на $1000	698
E18 на $1500	3
E18 на $2000	21
E18 на $3000	6
E65 на $ 500	44
E65 на $1000	7
P20 на $ 500	679
P20 на $1000	883
P20 на $1500	4
P20 на $2000	9
P20 на $3000	1
P65 на $ 500	13
P65 на $1000	12
Разом	22,680
З кінцем міс. листопада 1957 року в УНСоюзі було всіх забезпечених	72,162

УВАГА!

яку кожний відділовий урядник і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовім звіті за листопад 1957 суспендованими, можуть бути прийняті наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, як це постановляє статут організації, інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з винятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж листопада 1957 взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

Д. Галичин, гол. предс.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1957 РОКУ.

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	207.50
2	209.22
3	133.18
5	477.53
6	74.01
7	238.35
8	552.70
9	133.99
10	103.96
11	226.97
12*	258.09
13	423.38
14*	926.93
15	338.22
16	57.28
17	71.66
18	53.56
20	248.63
21	296.22
22	120.90
23	216.28
24	97.15
25	270.30
26	15.28
27	404.70
28	144.01
29	191.73
30	121.48
31	100.17
32	24.21
34	13.50
36	265.29
37	224.71
38	502.94
39	953.74
40	55.27
41	18.80
42	430.47
43	42.62
44*	258.77
45	476.61
46	107.21
47	72.38
48	73.34
49	108.70
50*	177.96
51*	119.54
52	104.64
54	189.09
55	153.90
56	138.16
57	483.68
59	703.09
60	57.06
61*	58.96
62	69.28
64	215.19
65	199.76
66	52.52
67	245.35
69	155.40
70	274.92
71	122.78
72	50.93
73	100.41
74	112.37
75	344.27
76	527.10
77	61.12
78	118.03
79	18.46
80	99.18
81	315.27
82*	51.55
83	222.70
84	124.24
85	243.94
88*	155.69
89	44.24
90	292.51
91	284.61
92	16.85
93	118.20
94	1,374.38
95	40.87
96	458.65
97	130.10
98	90.38
99	158.61
100	166.54
101	32.89
102	747.06
103	80.61
104	187.16
105	300.76
106	1,122.46
107	138.42
108	94.95
109	142.51
110*	24.64
111	52.26
112	338.61
113	194.22
114*	542.66
115	184.17
116	172.08
117	261.35
118	76.93
119	81.58
120	622.50
121	286.69
122	40.98
123	137.96
124	141.36
125	403.08
126	127.74
127	1,218.42
128	89.62
129	23.41
130	648.45
131*	198.29
132	124.14
133	205.28
134	147.48
135	41.62
137	251.14
138	73.40
139	93.80
140	79.55
142	362.68
143	157.54
144	117.89
145	83.40
146	369.09
147	362.08
148	64.04
149	106.50
150	236.53
151*	112.74
152	76.63
153*	320.33
154	38.85
155	710.55
156	359.61
158	505.98
159	68.94
160	116.27
161	541.54
162	26.08
163	425.71
164	284.38
165	170.87
166	24.83
167	92.85
168	240.23
169	28.44
170	318.98
171	278.28
172	87.75
173	228.47
174	15.12
175	519.98

Відділ	Заплатив
176*	339.31
177	140.88
178	328.70
179	247.22
180	84.60
181	129.81
182	230.89
183	270.25
184	183.30
185	67.23
187	82.77
188	45.89
189*	521.54
190	42.15
191	394.61
192	274.61
193	67.58
194*	1,642.00
195	25.26
196	47.43
197	21.22
198	10.76
199	78.75
200	376.13
201	28.59
202	41.20
203*	98.88
204	1,721.22
205	19.34
206	701.88
207	57.75
208	39.19
209	40.35
210	50.40
211	227.37
212	67.12
213	172.27
215	54.90
216	9.31
217	943.81
218	298.63
219	668.55
220	366.83
221	3,226.50
222	42.95
223	346.90
224	112.15
225	10.86
226	261.01
227	30.13
228	43.67
229	96.55
230	666.11
231	9.84
232	62.19
233	196.85
234	310.21
235	109.32
236	228.07
237	262.03
238	771.38
240*	1,792.20
241	55.22
242	222.84
243	52.55
244	28.07
245	414.71
246	72.32
247	195.45
248	86.94
249	32.01
250	6.90
251	356.68
252	441.41
253	336.19
254	372.81
255	32.05
256	129.42
257*	199.05
258	15.21
259	172.53
260	15.98
261	60.30
262	142.01
263	38.15
264	35.74
265	134.86
266	564.02
267	123.37
268	156.06
269	16.07
270	268.07
271	282.85
273	9.78
274	408.84
275	69.68
276	336.21
277	1,066.23
278	28.24
279	30.52
280	169.53
281	220.12
282	62.05
283	210.23
284	47.17
285	82.57
286	85.21
287	539.64
288	257.32
289	207.60
290	143.09
291	382.24
292	1,045.59
293	451.82
294	22.92
295	415.73
296	279.59
297	19.66
298	75.75
299	129.37
300	125.37
301	433.35
302	23.72
303	73.61
304	650.12
305	285.55
306	79.17
307	137.45
308	107.10
309	91.01
310	161.72
311	8.21
312	88.33
313	23.43
314	10.93
315	21.99
316	1,017.20
317	140.72
318	107.50
319*	251.34
320	356.54
321	199.12
322*	125.34
323	126.34
324	367.66
325	679.16
326	112.02
327	336.35
328*	131.38
329*	26.41
330	368.83
331	175.06
332	63.33
333	123.13
334	471.74
335	188.17
336	705.93
338	272.68
339	158.41
340	13.25
342	310.01
343	249.83
344	91.23
345*	440.13

Відділ	Заплатив
346	11.54
347	205.83
348	362.05
349	96.60
350	212.53
351	63.01
352	145.97
353	184.05
355	162.82
356	252.40
357	51.98
358*	50.07
359*	16.81
361	3148.12
362	187.85
363	181.15
364	698.87
365	48.80
366	13.02
367	1045.68
368*	69.52
369	262.01
370	356.90
371	501.92
372	364.42
373	87.69
374	161.67
375	406.30
378	13.42
379	2305.41
380	99.14
381	20.16
383	335.23
384	63.31
385	413.98
386	43.15
387	181.98
389*	85.53
390*	201.84
391	95.15
392	11.51
393	94.55
394	82.38
395	192.00
396	46.22
397	439.81
398	113.58
399	393.68
401	17.22
403	127.47
404	23.36
405	44.58
406	443.38
407	33.99
408*	22.39
409	56.88
410	44.22
411	19.60
412*	128.72
413	92.75
414	755.19
415*	40.94
416	6.64
417*	4.25
418*	35.71
419	128.33
421	60.71
422	25.04
423*	1318.87

Відділ	Заплатив
424	81.57
425*	37.22
426*	3.03
427	328.12
428	72.14
429*	49.79
430	710.04
432	3200.52
433	86.12
434	6.83
435	159.97
437	390.10
438	51.78
439	511.44
441	423.10
442*	105.75
443	10.56
444*	227.21
445	1105.49
446	147.74
447	95.23
448	39.61
449	69.86
451*	297.63
452	116.95
453	7.25
454	4.83
455	134.19
456	99.49
457	547.94
458	251.29
459*	90.24
460	79.15
461	225.39
463*	12.42
464	247.55
465	210.36
466	47.28
467	29.36
468*	100.04
469*	234.69
470*	13.07
471	836.40
472	353.12
473*	644.93
475	42.38
476	102.09
477	121.43
480	52.15
481	132.56
482	75.79
483	120.59
484	314.29
486	70.90
487	230.57
488	28.77
489	178.04
490	120.67
491*	59.46
492	3.05
493	16.38
494*	90.72
495	24.16
498	329.13
499	84.20
501	27.40
504	21.98
505	183.92
506	31.78

З місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпеч. $111,364.67

При відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	4.50	216	3.69
3	1.31	221	1.88
28	2.37	234	13.52
30	4.26	237	2.88
37	2.99	243	2.53
39	15.13	245	1.06
65	6.48	264	2.76
70	5.07	275	10.36
83	1.15	286	23.14
90	4.40	305	23.77
101	3.04	316	1.41
106	1.26	321	1.13
112	4.11	335	3.70
117	2.91	336	8.73
127	2.87	342	3.24
143	6.50	358*	1.62
147	24.11	361	2.68
151*	3.53	367	3.71
170	3.72	370	3.68
185	5.66	384	12.00
206	2.65	388	5.28
209	2.82	482	2.86

З місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпеч. $ 246.47

Разом з місячних вкладок від членів	$111,611.14
Відсотки від бондів	26,592.86
Відсотки від морґеджів	4,719.33
Відсотки від чл. позичок	848.46
Чинш від реальности в Джерзі Сити, Н. Дж.	1,250.00
Приходи друкарні і книгарні	14,937.69
Надвишка при виміні канадійської валюти	206.56
Зворот позички до народного фонду	20.00
З переносу резерви за переписаних членів з молодечого департаменту до деп. старших членів	66.00
З переносу федерального податку за поміч. сили	745.60
З переносу стейтового податку за помічні сили	18.04
З переносу інших фондів за членів мол. департ.	21.15
З переносу чотирох (4%) відсотків з вкладок вплачених минул. 1956 року до посмертних фондів, до спеціяльного фонду на забезпеку інвестицій	58,912.11
Сплати морґеджів	4,186.99
Перенос інвестицій в бондах з посмертних фондів до фонду обезпеки інвестицій	30,000.00
Сплати чл. позичок	1,910.67

Сирітські части по бл. п.:

Відділ:
в. 61 Медвідь Іван 500.00

Разом $256,546.60

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ:
5 Федак Василь 1,000.00
8 Тутко Александра 500.00
36 Андрусів Катерина 500.00
43 Ладин Анна 1,000.00
52 Дубчак Магдалена 500.00
53 Крижалка Анна 1,000.00
61 Медвідь Іван 1,000.00
70 Бігуняк Стефан 1,000.00
91 Троян Михайло 1,000.00
96 Кульчицька Ефрозина 1,000.00
103 Бігановська Марія 1,000.00
104 Кузів Анна 1,000.00
112 Квасюк Анна 500.00
117 Малярський Стефан 1,000.00
119 Свчук Марія 1,000.00
120 Шиян Стефан 500.00
127 Муцківський Михайло 1,000.00
130 Підгайний Михайло 1,000.00
133 Паращук Павло 1,000.00
138 Когут Михайло 500.00
148 Крог Джені 1,000.00
156 Якимець Данило 1,000.00
161 Фелтанович Григорій 1,000.00
184 Бермес Филип 500.00
206 Каськів Волод. свщ. 500.00
207 Чаплій Григорій 1,000.00
221 Вигнанський Маркіян 1,000.00
230 Лінинський Михайло 500.00
235 Бобак Йосиф 1,000.00
242 Зарутська Юстина 500.00
252 Заревич Омелян 1,000.00
267 Гавриш Анна 500.00
271 Рущак Н. Михайло 1,000.00
276 Гриневич Михайло 500.00
302 Шершонь Іван 1,000.00
311 Федірко Ева 1,000.00
316 Куций Теодор 500.00
336 Лещишин Йосиф 500.00
347 Сахароноський Андрій 500.00
361 Креськов Іван 500.00
364 Сподар Настя 500.00
367 Балацький Дмитро 500.00
370 Вітовська Магдалена 500.00
371 Шумський Олекса 1,000.00
385 Чучман Петро 1,000.00
393 Баковська Михаліна 500.00
410 Боклач Анна 1,000.00
441 Ольховецький Миросл. 1,000.00
476 Драбик Павло 1,000.00
481 Волянський Йосиф 1,000.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	25,527.03
Грошеві звороти	5,324.71
Виплати на реальности в Джерзі Сити, Н. Дж.	2,093.27
Відсотки на закуплених бондах	36.98
Перенос резерви з посм. фондів до спеціяльного фонду забезпеки інвестицій чотири відсотки (4%) вкладок вплачених в 1956 році	43,994.25

Виплати з Народного Фонду:

Курси українознавства на „Союзівці"	1,000.00
Праці при зладженні української енциклопедії в англійській мові	578.00

Виплати з фонду Захисту Сиротинця:

Направи і праці та інші виплати на реальностях в Керґонксон, Н. Й.	4,046.79

Виплати допомог із Допомогового Фонду:

Відділ:
1 Карпяк Стефанія 25.00
2 Сенкович Петро 35.00
6 Воробель Андрій 35.00
7 Демко Павло 35.00
7 Когут Іван ст. 35.00
8 Голіят Василь 35.00
8 Масон Павлина 25.00
9 Доброльська Анна 25.00
9 Почекайло Ева 20.00
10 Глива Семен 25.00
10 Млинарик Адам 35.00
27 Стаховська Ольга 25.00
29 Яхван Євстахій 35.00
29 Лійцюсь Іван 35.00
32 Валлер Микола 35.00
45 Маслій Іван 35.00
48 Нагребецький Йосиф 25.00
52 Борденюк Нансі 25.00
59 Батог Дмитро 35.00
62 Гасюк Юрій 25.00
69 Комарницький Мих. 35.00
76 Гайовська Ольга 25.00
76 Копцюх Петро 35.00
76 Третяк Іван 35.00
102 Яким Матвій Михайло 35.00
109 Литвин Казимир 35.00
114 Попов Гаврило 35.00
121 Бойко Гелена 25.00
123 Яцун Марія 25.00
126 Кузьмин Василь 35.00
133 Яблонський Михайло 35.00
133 Оренчак Теодор 35.00
155 Чумер Михайло 50.00
155 Ковальський Осип 35.00
155 Яричевська Ксеня 25.00
158 Косців Василь 25.00
164 Пірко Анна 25.00
168 Стек Микола 25.00
170 Павукевич Василь 20.00
170 Сандуський Іван 25.00
173 Фіґун Степан 35.00
175 Крокоський Іван 25.00
175 Запоточний Михайло 35.00
192 Політило Йоахим 35.00
194 Кушніренко Антонина 25.00
195 Демчар Пелагія 30.00
204 Возовик Василь 35.00
212 Сулик Анна 25.00
217 Квасниця Марія 25.00
217 Стрілець Михайло 35.00
218 Стахура Розалія 50.00
221 Чикало Гарри 35.00
223 Джуґан Михайло 35.00
227 Підкалицький Андрій 35.00
228 Кадинґо Юстина 25.00
230 Чубик Марія 25.00
230 Войтович Дмитро 25.00
237 Бакалець Микола 40.00
237 Бревус Данило 35.00
237 Олейник Андрій 35.00
237 Бревус Розалія 25.00
237 Стецик Іван 35.00
240 Олінкевич Осипа 35.00
241 Фірман Корнило 35.00
241 Щенґор Явдоха 25.00
242 Смерецький Петро 35.00
259 Фоця Анна 25.00
259 Гірняк Єлена 25.00
266 Шийка Антін 35.00
267 Агрест Іван 35.00
267 Каплун Марія 25.00
270 Стегницький Макс 40.00
274 Вінценцик Анна 25.00
274 Вінценцик Ілля 35.00
276 Глиста Іван 35.00
276 Кміт Іван 35.00
276 Роман Василь 35.00
280 Каторкас Віліям 35.00
280 Яворський Ілля 35.00
296 Пельц Теодор 35.00
308 Кочманська Анна 25.00
323 Купа Варвара 25.00
323 Пелешко Малания 30.00
330 Паламар Микола 40.00
345 Колби Пете 35.00
361 Баран Данило 25.00
361 Філак Єлена 25.00
361 Яськів Василь 35.00
361 Клепач Лука 30.00
361 Козар Іван 35.00
361 Поліщук Павло 25.00
361 Поваленний Іван 35.00
371 Музика Людвика 25.00
371 Шумський Олександер 100.00
375 Пилюк Стефан 25.00
375 Власенко Анна 25.00
385 Галій Володимир 25.00
397 Кобилинський Сергій 30.00
399 Семкович Степанія 25.00
400 Сіймовський Михайло 35.00
406 Мороз Ксеня 25.00
406 Овсяник Іван 30.00
406 Угриновська Гелена 25.00
407 Фик Ева 25.00
423 Доскоч Іван 35.00
423 Маковійчук Анна 25.00
432 Шафранський Павло 35.00
456 Мушинський Валтер 40.00

Виплати з адміністраційного фонду:

Виплати друкарні і книгарні	15,717.83
„Свобода" за орган	5,800.00
Платня помічних сил	3,979.18
Кошти подорожі і репрезентації	1,778.20
Кошти подорожі організаторів	1,516.05
Платня головного уряду	1,325.00
Федеральний податок за помічні сили	955.82
За опікунчу обслугу над бондами	942.69
Нагорода організаторам за нових членів	781.25
Чинш за офіси	625.00
Винайм машин (IBM) для зладження звітів і статистики	536.50
Канцелярійні друки і прибори	404.18
Презервація річників „Свободи"	332.00
Лікарі за нових членів	260.50
„Свобода" за праці і друки	238.50
Направи і чищення машин	192.35
Канцелярійні видатки на пошту	125.00
Оплата за вкладки канадійських членів	81.60
Стейти за дозволи	76.83
Оголошення	74.00
Прибори для зладження виказів (IBM)	52.39
Фотографічні знимки аплікацій і інших документів	52.10
Канцелярійні прибори	15.95
Асекураційні журнали	15.00
Вода і інші виплати	11.75
Спортова акція	10.00

Інвестиції готівки:

Інвестовано в морґеджах	58,000.00
Інвестовано в канадійських бондах	45,168.75
Перенос інвестицій з посмертних фондів до спеціяльного фонду забезпеки інвестицій	30,000.00
Позички членам	3,908.46
Кошти правні при купні реальностей Ю. Рейпера в Керґонксон, Н. Й.	595.10

Разом $299,583.01

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем жовтня 1957 р. осталася	$345,676.73
Прихід за листопад	256,546.60
Разом	$602,223.33
Розхід за листопад	299,583.01
Готівка з кінцем 30. листопада 1957 остається	$302,640.32

БАЛАНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 302,640.32
Морґеджі	1,785,167.65
Бонди	14,077,889.97
Позички членам	287,618.71
Реальности	256,512.30
Друкарня	10,543.79
Разом	$16,720,372.74

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпеч.	$15,863,513.44
Адміністрац. фонд	153,615.24
Конвенційний фонд	94,313.58
Запомоговий фонд	273,417.34
Народний фонд	5,142.91
Посмертний фонд старого роду обезпеч.	59,498.21
Резервовий фонд	20,398.20
Сирітський фонд	116,161.65
Спеціяльний фонд на обезпеку інвестицій	131,112.34
Фонд Захисту Сирот.	3,199.83
Разом	$16,720,372.74

Роман Слободян, гол. кас.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	36.78
2	21.96
3	49.66
5	293.94
6	11.74
7	42.49
8	171.30
9	14.15
10	31.57
11	56.54
12*	42.67
13	49.47
14*	313.96
15	22.28
16	26.09
17	37.86
18	7.54
20	229.53
21	23.24
22	19.28
23	35.78
24	10.46
25	109.00
26	1.35
27	52.43
28	9.25
29	57.08
30	7.95
31	1.35
34	4.95
36	63.60
37	61.15
38	184.61
39	344.38
40	27.04
41	6.45
42	182.62
44*	47.08
45	249.62
46	109.47
47	43.16
48	19.51
49	52.38
50*	52.18
51*	52.43
52	70.98
54	117.89
55	51.86
56	56.08
57	227.17
59	228.05
60	9.10
61*	95.67
62	28.51
64	7.32
65	19.34

Відділ	Заплатив
66	15.74
67	4.25
68	3.19
69	24.22
70	83.45
71	86.46
72	1.19
73	32.38
74	21.50
75	62.33
76	164.69
77	4.92
78	1.04
79	1.41
80	6.96
81	41.09
82*	3.43
83	226.15
84	43.10
85	78.13
88*	22.58
89	93
90	127.19
91	110.63
92	8.89
93	168.43
94	561.93
96	209.44
97	12.37
99	32.50
100	17.56
102	296.54
103	83.40
104	66.41
105	124.12
106	273.22
107	28.63
108	4.57
109	28.36
110*	13.83
111	4.98
112	47.84
114*	173.12
115	33.63
116	21.34
117	80.10
118	2.70
119	25.27
120	66.62
121	116.76
122	13.72
123	14.92
124	5.82
125	284.06
126	3.32
127	224.51

Відділ	Заплатив
128	56.44
130	182.83
131*	109.14
133	44.48
134	10.06
135	6.82
137	28.22
138	13.14
139	39.13
140	7.39
142	114.80
143	75.49
144	22.68
145	36.73
146	67.42
147	87.99
148	2.25
149	39.84
150	69.93
151*	104.51
152	1.54
153*	216.05
154	5.28
155	142.86
156	342.07
158	81.09
159	2.56
160	4.96
161	107.71
163	155.33
164	72.15
165	30.05
167	29.20
168	12.48
170	251.48
171	93.27
172	5.07
173	62.62
174	16.07
175	109.94
176*	121.84
177	67.57
178	51.37
179	12.72
180	136.86
181	5.41
182	53.14
183*	174.91
184	65.48
185	10.58
187	25.98
189*	140.09
190	8.58
191	167.12
192	170.58
194*	721.08
196	7.50
199	22.67
200	137.06
201	1.45
202	4.75
203*	88.55
204	513.37
205	1.20
206	148.77
207	26.41
208	26.14
209	3.81
210	1.04
211	36.23
212	5.62
213	109.44
215	20.22
216	10.40
217	377.88
218	61.40
219	234.06
220	174.78
221	885.85
222	6.65
223	31.39
224	22.44
225	3.73
226	11.93
227	2.71
228	45
229	19.87
230	204.85
232	17.85
233	77.02
234	158.01
235	33.10
236	125.30
237	56.04
238	372.46
240*	859.08
241	112.04
242	43.74
243	26.72
244	3.48
245	214.10
247	94.38
248	50.24
251	145.27
252	19.13
253	101.72
254	130.72
255	4.88
256	54.02
257*	49.36
258	.90
259	49.12
260	3.40
261	3.57
262	13.96
263	7.80
264	21.41
265	80.70
266	281.71
267	17.08
268	105.33
269	1.57
270	38.69
271	86.39
273	2.45
274	97.87
275	45.83
276	167.58
277	333.11
279	2.35
280	133.06
281	199.68
282	8.14
283	130.64
284	41.05
285	5.63
286	19.22
287	171.83
288	57.97
289	111.97
290	34.93
291	58.29
292	529.76
293	227.70
295	106.28
296	79.73
298	50.80
299	76.50
300	66.05
301	124.11
303	1.90
304	284.98
305	28.69
306	12.00
307	74.17
308	25.90
309	2.71
310	50.81

Відділ	Заплатив
311	1.35
312	15.64
313	16.29
314	8.10
316	547.56
317	37.31
318	2.89
319*	115.42
320	63.83
321	98.97
322*	40.31
323	39.84
324	35.28
325	433.60
326	47.09
327	223.14
328*	129.02
329*	12.54
330	84.37
331	47.34
332	2.98
333	19.88
334	59.82
335	41.65
336	238.57
338	7.15
339	19.51
342	65.68
343	64.67
344	12.15
345	21.29
347	60.93
348	77.24
349	50.02
350	117.06
351	9.36
352	40.52
353	40.40
355	54.74
356	159.84
357	7.84
358*	34.24
359*	.67
361	1,019.20
362	43.44
363	13.25
364	308.36
365	4.00
366	.68
367	320.23
368*	13.90
369	59.44
370	174.03
371	164.24
372	116.11
373	43.16
374	68.07
375	52.45
378	3.28
379	858.37
380	35.16
383	129.57
384	21.93
385	68.60
386	3.10
387	7.59
388	190.92
389*	3.82
390*	72.25
391	10.13
393	52.72
394	18.23
395	40.90
396	.88
397	227.73
398	11.85
399	108.70
400*	22.53
401	1.86
403	37.87
404	64.52
405	2.22
406	37.31
407	.45
408*	1.08
409	3.53
410	1.00
412*	30.99
413	47.86
414	493.43
415*	2.25
418*	42.06
419	58.79
421	39.82
422	.90
423*	355.24
424	8.08
425	10.67
427	262.54
428	64.95
429*	2.87
430	287.74
432	1,442.03
433	41.18
435	41.78
437	199.08
438	9.80
439	364.01
441	312.11
442*	8.48
443	13.51
444*	45.56
445	290.43
446	59.34
447	58.77
448	14.01
451*	141.81
452	42.05
454	15.93
455	82.39
456	42.34
457	59.63
458	150.11
459*	12.56
460	13.38
461	137.87
463*	10.54
464	199.08
465	78.28
466	198.56
467	1.13
468*	127.52
469*	101.10
470*	29.91
471	534.68
472	99.88
473*	366.98
475	21.67
476	12.67
477	45.21
481	91.51
482	5.26
483	28.32
484	159.12
486	14.69
487	162.90
489	38.18
490	39.84
491*	.68
492	14.69
493	9.99
494*	11.78
495	10.51
498	98.15
499	78.92
505	136.29
506	8.31

$38,923.61

З місячних вкладок від членів обезпечених в усіх родах обезпеч.	$38,923.61
Відсотки від бондів	6,495.85
Відсотки від морґеджів	2,450.99
Відсотки від чл. позичок	62.55
З переносу федерального податку за поміч. сили	219.39
З переносу стейтового податку за помічні сили	1.52
Сплати морґеджів	2,130.79

Разом $50,284.70

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ:
84 Чуйко Давид $ 500.00
105 Диміцька Марія 200.00
Обезпечення за діти, яких родичі померли 41.70

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	3,700.00
Грошеві звороти	2,585.60
З переносу 4% (чотирьох відсотків) з вкладок вплачених минулого 1956 року до посмертних фондів, до спеціяльного фонду на забезпеку інвестицій	14,917.86
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	66.00
Відсотки на закуп. бондах	24.66

Виплати з адміністраційного фонду:

Платня помічних сил	1,671.73
„Свобода" за Ukrainian Weekly	600.00
Федеральний податок за помічні сили	335.91
Поштові значки	50.00
Перенос інших фондів за членів молод. департ.	21.15
Лікарі за нових членів	19.00

Інвестиції:

Інвестовано в бондах	30,112.50
Інвестовано в морґеджах	54,000.00
Позички членам	790.55

Разом $109,636.66

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем жовтня 1957 р. осталася	$125,204.40
Прихід за листопад	50,284.70
Разом	$175,489.10
Розхід за листопад	109,636.66
Готівка з кінцем листопада 1957 р. остається	$65,852.44

БАЛАНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 65,852.44
Морґеджі	487,674.49
Бонди	2,859,435.78
Позички членам	23,338.95
Разом	$3,436,301.66

Стан довжний:

Посмертний фонд	$3,339,461.88
Адміністрац. фонд	96,839.78
Разом	$3,436,301.66

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У. Н. СОЮЗУ:

Майно старших членів з кінцем 30. листопада 1957 р.	$16,720,372.74
Майно молодечого департаменту У.Н.С.	3,436,301.66
Разом	$20,156,674.40

Роман Слободян, гол. кас.

З життя Відділів УНСоюзу

Рачестер, Н. Й.

Вечеря 217 Відділу Укр. Нар. Союзу.

1-го грудня в неділю відбулася спільна вечеря, на якій був присутній інструктор УНСоюзу — п. Степан Дембіцький і п. В. Гусар — головний радний. Предсідник Братства св. Йосафата К. Шевчук відкрив Вечерю та згадав, що наш Відділ проіснував 49 років, та нині має 490 членів, завдяки тим піонерам, що його заснували і давніше в ньому працювали, і тим, що сьогодні працюють. Згадав, що за той час померло 114 членів старших, нових 4 члени, разом 118 членів. Ми приготовляємося до 50-літнього Золотого Ювілею Відділу. Першим промовцем був радний В. Гусар. Відділ заслугує на признання, бо з нього постали всі організації в Рачестері. П. Гусар бажав, щоб Відділ надалі так працював як досі.

Другим промовцем був інструктор п. Дембіцький, який привітав від головної екзекутиви всіх членів і членкинь та урядників місцевих та заявив, що він вітає ще двох присутніх піонерів — Василишина і Михаїла Рудого. Він бажав, щоб під час 50-літнього ювілею не забути про те, що УНСоюз бажає, щоб кожний член привів по одному новому членові, бо як ми не будемо добавляти нових членів, то ми, ті сиговолосі і лисі відійдемо, а хтось мусить нас заступити. Він наводив, що УНСоюз перейшов 20 мільйонів мастку і може позволити на більші поліси, і треба нам організувати наших дітей і всіх тих, що ще не є членами. Ви, панове, будьте організаторами, а я буду вашим інструктором.

Третім промовцем був о. парох Микола Волянський, який дякував членам за пожертву на малювання церкви і також висловив признання, що 217 Відділ УНСоюзу започаткував життя в Рочестері, а при тім і будову церкви, і побажав, щоб всі дочекали 50-літнього ювілею.

Потім юнаки з організації СУМА під проводом диригента В. Божика (32 дітей) виконали 3 пісні, та на домагання 200 членів і гостей ще одну пісню. Тим молодим юнакам належиться велике признання, бо є добре вишколені і грають без нотів. Заслуга батьків і організації СУМА за таку хосенну працю для нашої громади.

Промовляв також адвокат В. Андрусишин, який заявив, що прибувши до Рачестеру, вибрав собі цей Відділ, бо бачив щирих ідейних членів, які працюють, де тільки йде для добра громади і української справи. Д-р Томочко сказав, що він ніколи не забуде тих старих імігрантів, що коли він був у краю, то вони посилали гроші на студендів і всі цілі боротьби. „І я один з тих, що отримав вашу поміч", — казав він. Ми повинні організуватися в Союзі, і тоді наша доля буде краща, бо дочекаємось ще того, чого собі бажаємо — Вільної України.

Предсідник подякував членкиням, що приготовили вечерю, і всім урядникам та присутнім і заявив, що наш Відділ трактує всіх членів однаково і тут народжених і новоприбулих, з яких Іван Деркач і п. Макусій є урядниками. Отець парох закінчив Вечерю молитвою, і многолітствієм всім членам і гостям. Віримо, що такі сходини, або вечері, приносять користь Союзові і взагалі українській справі.

Ш-к

Елмайра, Н. Й.

Золотий Ювілей подружжя В. і К. Шабатурів.

22-го листопада 1957 р. відправили в укр. кат. церкві св. Николая Богослужбу і шлюбні обряди парох Володимир Довгович і о. В. Маселко з приводу півстолітнього подружнього життя Володимира Шабатури і Каролини, дівоче прізвище Ґураль. Дня 24-го листопада їхні діти та приятелі влаштували для золотих ювілятів прийняття, на яке і всі урядники Відд. УНСоюзу прибули, щоб скласти їм побажання від Союзової Родини.

Володимир Шабатура народився 14-го січня 1886 р. в селі Почапи, Західня Україна, а п-ні Каролина Ґураль-Шабатура народилася 26 грудня 1891 р. в Білому Камені, Західня Україна. Вони обидвоє прибули до ЗДА, де вступили в члени УНСоюзу 1928 р., а два роки пізніше Володимир Шабатура був предсідником 271 Відділу в Елмайра. Був шість років головою та чотири роки секретарем, а відтак головою Контрольної Комісії, на якому то становищі працює донині. Цих кілька рядків хай будуть подякою в їхньому Золотому Ювілею від усіх членів 271 Відділу УНСоюзу.

І. Ч.

Кожний свідомий українець та кожна свідома українка вважають своїм обов'язком стояти в рядах Українського Народного Союзу, щоб своїм членством збільшити кадри ідейних українських працівників

УСЯ ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ХАРИТАТИВНУ АКЦІЮ ЗУАДК!

ПОЖЕРТВИ ВИСИЛАТИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ДО ЗУАДК У ФИЛАДЕЛФІЇ: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, P. O. BOX 1661, PHILADELPHIA 5, Pa.

РОЗМОВА ПРО ЗНИЖКУ В ЕКОНОМІЦІ

(Закінчення зі стор. 2-гої)

ка), і на 113,316 вагонів (або на 15.9 відсотка) менше в порівнянні з тим самим тижнем в 1956 році.

— Ніхто не заперечує, що в економіці ЗДА має місце мала знижка.

— Це я вже чув і знаю. А ось тобі інший факт. На нюйоркській біржі в деяких днях бувала така знижка цін на акції, що це виглядало на справжню паніку. Ось в середу попереднього тижня акції впали на 3,400,000,000 долярів. А відомо, що біржа — це дзеркало, в якому відбивається економіка країни.

— Дуже часто біржа буває кривим дзеркалом, яке спотворює господарський образ країни. Біржа зареагувала знижкою на вістку про недугу Айзенгавера, хоч від того факту автоматично не сталося жадної зміни в економіці. Біржа деколи підпадає під вплив спекулянтів, які зумисне викликають знижку акцій і скуповують їх по дешевших цінах, щоб за день чи два заробити мільйон долярів.

— Але цього року — на відміну від попередніх — дуже часто бувають такі „сині дні" на біржі, коли акції втрачають вартість на кілька більйонів долярів.

— Я вже казав, що це відбувається достосовування економіки до нових обставин, яке спричиняє скоки вгору чи вниз на біржі. Власники акцій деколи реагують без поважних причин на це і позбуваються своїх акцій, що використовують біржові спекулянти.

— Ти дуже оптимістично настроєний і не хочеш правдиво оцінювати економічних фактів, яких ніхто не може приховати.

— Зовсім ні. Визначні економісти передбачають, що число безробітних в перших місяцях 1958 року трохи збільшиться і становитиме пересічно 3,600,000, але вже в другій половині найближчого року пересічне число безробітних виноситиме тільки 3,200,000. Крім того вони передбачають, що зменшення промислових інвестицій в деякій мірі буде вирівняне збільшенням видатків в інших ділянках, і тому більшої економічної знижки не буде. Представник уряду заявив, що покищо немає потреби, щоб уряд вмішувався до економіки країни, і що 1958 рік під економічним оглядом буде „добрим", і хоч, може, і не таким як 1957 рік.

— Але навіть головний економіст Крайового Товариства Плянування д-р Гергард Колм заявив 15-го грудня про небезпеку дальшої знижки економіки, якщо не привернеться довір'я до неї підприємців і консументів. Цей економіст домагається, щоб уряд полегшив умови кредиту, зменшив податки і почав публічні будови, не зв'язані з обороною країни.

— Ти згадав одну з причин теперішньої господарської знижки. Уряд, на домагання Конґресу, зменшив був видатки на оборону в цьому фінансовому році, який кінчається 30-го червня 1958. Внаслідок цього департамент оборони ще за секретарювання Чарлза Е. Вилсона уневажнив деякі контракти з летунськими фірмами, які внаслідок цього почали були звільняти робітників. Тепер, після того, як появилися совєтські штучні сателіти Землі, деякі члени Конґресу плянують значно збільшити видатки на оборону, а сам уряд гадає збільшити оборонний бюджет на 1-2 більйони долярів. Коли це станеться, то на цьому скористає економіка, і збільшиться число затруднених. Кажуть, що чорт, роблячи злі вчинки, деколи несвідомо зробить і добрі речі. Комуністи наробили крику з своїми „спутніками" і таким чином розбурхали тих людей, які вліті цього року вимагали зменшення видатків на оборону. Тепер ці люди домагаються, щоб видатки на оборону значно збільшити.

— Я вже знаю, куди ти гнеш. Віце-президент „Комонвелт Інвестмент Компані" Ралф А. Бінґ 18-го грудня сказав, що „якби не тимчасові совєтські успіхи з сателітами, то економічна знижка в ЗДА тривала б довший час", а так вона скінчиться вже в другій половині 1958 року.

— Так! Збільшаться видатки на оборону, зростуть видатки на економічну допомогу заприязненим державам, і все це збільшить продукцію в ЗДА. Також і інші представники економіки передбачають, що 1958 рік буде добрий для їхніх підприємств. Зокрема, віце-президент Товариства Електричної Промисловости, Джеймс Д. Сікрет, вважає, що продукція його промисловости зростатиме і в 1958 році. Також голова Американського Перевозового Товариства Гай В. Рутленд передбачає, що 1958-ий рік — буде добрий для його підприємств. Те саме думає й голова корпорації Середньо-Південні Електрівні Едґар Г. Діксон, повідомляючи, що ця корпорація ухвалила видати на будови в 1958 році 71,000,000 долярів.

— Виходило б, що теперішня господарська знижка — це тільки осторога для американців, щоб вони пам'ятали, що після товстих років можуть надійти худі, і тому треба обережно господарити своїми зарobленими грішми і не витрачати їх на те, що не є конечно потрібне.

— Ця пересторога дуже на часі для деяких наших людей, головно новоприбулих.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Сиракюз, Н. Й.

Хор „Сурма",

Заходами 26 Відділу ООЧСУ і Осередку СУМА ім. „Базар" в Сиракюзах відбулася Святочна Академія, присвячена 40-літтю Визвольної Боротьби України і 15-літтю боротьби УПА.

Програма Свята була недовга. Реферат виголосив д-р М. Лозага, але дбайливо підготований, з Боффало, юний суміцець Ярослав Гусак віддеклямував вірш



Хор „СУРМА" в Сиракюз, Н. Й.

Б. Лепкого „Чи чуєш, друже?", а пані Володимира Смик, відома на нашому терені деклematорка, віддеклямувала по мистецьки вірш Леоніда Полтави „Україна моя". В програмі взяв участь чоловічий хор „Сурма" під диригентурою пані Олени Кокодинської. Хор цей виступив два рази. За першим разом відспівав три упівські пісні в обробці Омеляна Плешкевича: „Із гір Карпат", „Світить місяць" і „Соловейку", а за другим разом пісню „Гей хлопці в коло" в обробці Гр. Китастого і „Вперед" в обробці Степаняка. Свято закінчено відспіванням національного гимну.

Чоловічий хор „Сурма", хоч ще зовсім молодий, бо зорганізований 2-го лютого 1956 року, вже здобув собі належне признання серед сиракюзької громади, та вибився на перше місце між усіми місцевими хорами. Хор цей засновано на загальногромадській базі. В ньому може співати кожний, без різниці релігійних чи партійних переконань, хто лише любить співати. На основуючих Загальних Зборах хор складався з 19 співаків, а сьогодні є уже 34. Перша Управа хору, яку очолював пан Юліян Войтович, подбала про статут хору та на диригента запросила пана інж. Осипа Гапія. Хор прийняв таку засаду, що буде виступати на всіх громадських імпрезах, на які його запросять. Досі хор взяв участь в таких імпрезах:

10.3. 56 Академія в честь Т. Чупринки (влаштована Організацією Молоді „Пласт", СУМА і ООЧСУ); 27.5. 56 — Академія в честь Гол. Отамана С. Петлюри і полк. Евгена Коновальця (влаштована Відділом УККА); 2. 6. 56 на відкритті мистецької виставки в американськім музеї (влаштован. Відділом УККА); 7. 10. 56 — на святі 1000-ліття християнства на Україні (влаштована окремим громадським Комітетом); 21. 10. 56 — на Святі УПА (влаштованім 26-им Відділом ООЧСУ і Осередком СУМА); 11. 11. 56 — на Листопадовім Святі (влаштоване Відділом УККА); 16. 12. 56 — на 100-літнім ювілеї І. Франка (влаштованім окремим Громадським Комітетом); 6. 1. 57 — на Просфорі — (влаштований укр. греко - католицькою парохією); 10. 3. 57 — на Академії в честь Т. Чупринки (влаштована „Пластом" СУМА і Відділом ООЧСУ); 17. 3. 57 — на 25-літнім ювілею священства о. декана В. Середовича (влаштован. греко - кат. парохією); 24. 3. 57 — на Святі Шевченка (влаштованім Відділом УККА); 7. 4. 57 — на Святі Шевченка в Ютиці), (влаштован. місцевим Відділом УККА); 9. 6. 57 — на Святі Петлюри і Коновальця (влаштов. Відділом УККА); 23. 6. 57 — на Святі 30-го червня (влаштован. Відділом ООЧСУ і Осередком СУМА); 18. 8. 57 — на Святі 300-річчя смерти Б. Хмельницького в Боффало (дир. п. В. Жмур), і дня 27. 10 57 — на Святі 40-ліття Визвольної Боротьби і 15-ліття боротьби УПА (дириґ. п. О. Кокодинська).

Впродовж одного року члени хору придержувалися статуту і хор міг працювати та розвиватися. Та в червні ц. р., коли хор дістав запрошення від Відділу ООЧСУ і Осередку СУМА виступити на Святі 30-го червня, 9 членів хору відмовилися взяти участь у Святі. Хор виступив без них і хоч в неповному складі, зарепрезентував себе зовсім добре. Але той виствуп 9 членів хору потягнув за собою і дальші наслідки. На найближчих сходинах Управи дириґент інж. Осип Гапій пішов слідами тих 9 членів хору, які не підпорядкувалися волі більшости і відмовився вести хор.

Тому, що на терені Сиракюз не можна було найти відповідного дириґента, Управа хору, яку очолює пан Роман Шаран, запросила на дириґента пані Олену Кокодинську з Ютики, яка з питомою собі енерґією і вмінням провадить цей хор уже кілька місяців, доїжджаючи на проби з Ютики. Під теперішню пору хор має 34-ох членів, має вивчених 28 пісень, а тепер приготовляється до виступу в телевізії з українськими колядками. У всіх членів хору видно запал і любов до української пісні, а найкращим доказом цього є те, що співаки радо відвозять кожного тижня свою диреґентку до Ютики (56 миль).

При теперішній настанові усіх співаків на чолі з активною і працездатною Управою можна сподіватися, що цей хор буде розвиватися якнайкраще, та буде служити своїй громаді під умовою, що посторонні люди, для яких їх власна амбіція стоїть вище загальної справи, не будуть класти все нових колод.

П. Т.

Торонто, Канада

Загальні Збори Дивізійників.

Залізний Фонд для інвалідів в Европі й Весела Ревія для здорових у Торонті, фундування зшитка Енциклопедії Українознавства й організація Карнавалових Вечерниць — ось деякі точки дискусії на Річних Загальних Зборах Братства кол. Вояків І УД УНА в Торонті, що відбулися 1 грудня в залі Укр. Леґіону.

Збори одобрили жертвенну працю попередньої Управи під головуванням п. А. Комаровського та вибрали на 1957/58 рік нову Управу в складі: п. М. Бойко — голова, пп. Дусанівський, Іваник, Колісник, Кудла, Петрів, Підгірський, Сірський, Хичій — члени Управи. Проводив Зборами мґр. Б. Кальба, за уступаючу Управу звітував голова п. А. Комаровський. У підзвітному році Станиця об'єднувала 300 кол. вояків І УД, в цьому 9 кол. медсестер. На жаль тільки половина членів активно цікавилася працею Братства. Головним джерелом фінансів Братства були популярні серед українського громадянства Торонта імпрези Братства, Коляда, вплати членів на допомоговий фонд, індивідуальні пожертви, членські вкладки. На допомогу інвалідам розходовано в підзвітному році $700, на НТШ у Сарсель $470, українським дітям у Німеччині $100, на інші допомоги $175. У Залізний Фонд, що відсотки з нього призначені на допомогу українським військовим інвалідам, вложено $1,000. Задумом уступаючої Управи було зробити Залізний Фонд спільним ділом усіх українських комбатантських організацій, але переговори з цими організаціями не дали успіху.

По забезпеченні інвалідів другою щодо важности справою Управа вважала піддержку видавництва „Вістей" Братства. „Вісті" — це одинокий у світі український фаховий військовий журнал.

Продовжуючи традиції „Веселого Львова" та „Рімінської Ревії", в лоні Братства створено автономну Комісію, що займається ревієвими виставами. Панове Гумінілович, Сосідко, Майорик та інші увесь свій вільний час вкладають в організацію Ревії.

З уваги на пізню пору Збори не змогли детально розглянути задуму уступаючої Управи організувати дохідні підприємства, що могли б стати матеріяльною базою допомоги інвалідам та видавничої діяльности. Розгляд правної сторінки таких задумів доручено п. Кальбі.

Я. П.

Кожний свідомий українець та кожна свідома українка вважають своїм обов'язком стояти в рядах Українського Народного Союзу, щоб своїм членством збільшити кадри ідейних українських працівників.

Реінкарнація мурів

(Закінчення зі стор. 2-ої)

постаті, але гарно згармонізовані. Одна площа у Римі, зрештою мала й непомітна, навіть свою назву отримала від „чотирьох водограїв", які тут (звичайно, симетрично!) при чотирьох перехрестях розложилися. А втім, водограї — це декорація не тільки площ, але й поодиноких будівель, як ось ратуші на Капітолію, Національного Пам'ятника, Палати Справедливости. В обидвох останніх випадках вода спричиняється до увидатнення симетрії, при чому застосовано не розпилювання води, а навпаки, вода спадає могутнім валом.

Але того багатства водограїв, природних і напівприродних каскад, яке можемо знайти у підримському містечку Тіволі, нема, мабуть, у ніякім іншім місці. Використовуючи природні дані, створив тут у половині XVI ст. кардинал Іполіт д'Есте заворожений парк, де сходилися мистці, учені й усі творчі духи епохи. Серед кипарисових алей і пінієвих гайків є цілі алеї водограїв („водні органи"), і спливаючі каскади відділюють притуленого до скелі глядача від оточення, яке бачить він крізь водну заслону. Мистецтво водної декорації зробило із Тіволі найприманливішу ціль туристичних прогулянок, тим більше, що в ньому є ще й другий парк, але вже сливе цілком природний, приманливий рідкою дикістю гір і крутих плаїв. І в ньому не бракує водної декорації, але це вже свобідно спливаючі потічки води, що своєю рвучкістю й динамікою підносять тільки стихійну красу гірського красвиду. А на уяву ще може діяти факт, що Тіволі — місто старіше за Рим.

Струмінь води без джерела — уривається, дерево без кореня — сохне, римлянин без минулого — не може жити. Але вкорінений у минуле він любить жити, він хоче жити і він уміє жити. У пристрасній жадобі життя він хоче перемогти смерть, і тому відчуває руїни не як трагедію, але як початок нового життя, як одну ланку в довгім ланцюзі реінкарнацій. І тому з руїн творить він нове життя, як вияв своєї віри у вічне й незнищенне, — творить нове життя у щораз тривкішим матеріялі, і, насамперед, у щораз шляхетнішій формі й довершенішим змісті. І в цій формі й у цім змісті, як у виявах людського генія, він знаходить правдиву вічність. Бо врешті-решт навіть реінкарнації мурів хоча б із найтривкішої скелі кришаться, але ніщо не всилі збити людської туги. І цю істину дає римлянинові пізнати його здоровий глузд людини, що твердо ходить по землі й не садить дерева догори коренем. І це дозволяє йому — при цілім зрозумінні тіла й при повній афірмації тіла — дійти до зрозуміння духового, сильнішого від каменя.

І коли іноді руїни у своїй меляхолії насунуть думку про суєту сует, то це для римлянина не є джерелом резиґнації. Бо рівночасно з пізнанням, що дочасне — це суєта, прийшло пізнання, що істина — у вічному. Але вічне є, — і в цьому римлянин не сумнівається! Тому він на поганських руїнах ставить хрест, з темплю будує Божий храм, на місці античної твердині, де цареві снився сон про Новонародженого, ставить базиліку вище від Тиберієвої палати мурує каплицю, на Траяновій колоні примiщує статую св. Петра. Реінкарнація мурів перемагає у своїй символіці дочасність. І тому „суєта сует", як інтерпретація знищення, веде не до резиґнації, але до постійного ушляхетнювання: наших творів і нас самих у нашому нутрі.

Тому струмінь води — такий улюблений в Римі — стає у своїм вічнім переплеві не синонімом зміни й непостійности, що могла б нашіптувати засаду „карпе дієм", але стає символом тяглости, отже „іcточником жизни". І це дає також ту духову гармонію римлянина, зложену з контрастів, але „наверствовану", уструктуровану, впродовж століть стоплену у цілість, може незрозумілу для чужинців, але властиву італійцям, які ніколи не попадають в крайності однобокого монізму, але сполучають завжди душевне з тілесним, земське з небесним, Боже із людським. Тому вони, маючи стільки зрозуміння для тіла й матерії, вміють піднестися до справжньої містики. І це все у них не побіч одне з одним, це все разом органічно одно в однім, наче будівлі, що стають не поруч давніх руїн, але виростають на руїнах чи з руїн.

Квітень 1955 — 31 жовтня 1957.

Кінець

New Year's Greetings

Мистецька Виставка Ю. Буцманюка і його учнів в Едмонтоні

Едмонтон, Алберта. — Спілка Українських Образотворчих Мистців в Алберті влаштувала в днях 1- і 2-го грудня в Едмонтоні Виставку образів професора Юліяна Буцманюка і його учнів. Ця Виставка була небуденною подією в Едмонтоні. Вона відбулася в залі під катедрою св. Йосафата, щоб відвідувачі виставки могли одночасно оглянути і цю церкву, розмальовану проф. Буцманюком. Виставку відкрив албертійський міністер освіти Андерс О. Алборг, який сказав, що вважає її одним із кращих об'явів культурного життя албертійських українців. Між численними відвідувачами були єпископ Кир Ніль і о. митрат Лаба. На виставці було 69 експонатів проф. Ю. Буцманюка, 10 — Богдана Буцманюка, 23 — Орисі Жмуркевич, 11 — Ольги Монастирської, 7 — Т. П. Іванця і 8 — Маркіяна Ковалика. Юліян Буцманюк народився в селі Сморжеві в 1885 році. Середню школу закінчив у Львові 1905 р., Академію Мистецтв в Кракові в 1914 році. Від 1923 р. до 1927 студіював в Мистецькій Академії в Празі в школі майстрів у проф. Гінайса і Швабінського. Від 1950 року живе в Канаді.

Читайте українські книжки й газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ТРЕНТОН, Н. Дж. — Відділ 245 ім. Б. Хмельницького, повідомляє своїх членів, що Річні загальні збори відбудуться в середу, 1-го січня 1958 р., о год. 2-ій по пол., в авдиторії укр. прав. Громади св. Тройці при 824 Adeline St. З огляду на те, що ці збори припадають в конвенційному році, тому проситься усіх членів про точне прибуття, бо є багато важливих справ до полагодження. Якщо на означений час не явиться відповідна кількість членів, збори відбудуться одну годину пізніше. — М. Скоропад, гол.; З. Федорович, рек. секр.; Й. Сабат, фін. секр.

Якщо ви вдоволені з обслуги в українській фірмі — скажіть другим, якщо ні — скажіть нам!

ТАРЗАН, ч. 3989. Настрашені духами.



Якщо ця колонія існувала коло Цімґаві, ми могли б більше довідатися про цивілізацію Шеби... Подумайте, що це означало б для вивчення людства!

— Не захоплюйтеся цим, — грубувато перервав Бен. — Ми не можемо продовжувати нашої справи без носіїв і виряду!

— Чому вони втекли від вас? — запитав Тарзан. — Забобони і страх, — відповів Стів. — Вони знають про деякі руїни в цім районі... і нарікали, що їм з'являються привиди!